



Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
SREDNJOBOSANSKI KANTON / KANTON SREDIŠNJA BOSNA
MINISTARSTVO OBRAZOVANJA, NAUKE, MLADIH, KULTURE I SPORTA
MINISTARSTVO OBRAZOVANJA, ZNANOSTI, MLADIH, KULTURE I ŠPORTA

KURIKULUM NASTAVNOG PREDMETA

NJEMAČKI JEZIK

ZA GIMNAZIJE

Travnik, august 2025.



Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
SREDNJOBOSANSKI KANTON / KANTON SREDIŠNJA BOSNA
MINISTARSTVO OBRAZOVANJA, NAUKE, MLADIH, KULTURE I SPORTA
MINISTARSTVO OBRAZOVANJA, ZNANOSTI, MLADIH, KULTURE I ŠPORTA

KURIKULUM NASTAVNOG PREDMETA

NJEMAČKI JEZIK

ZA OSNOVNE ŠKOLE I GIMNAZIJE

-

Travnik, august 2025.

Kurikulum nastavnog predmeta Njemački jezik za osnovne škole i gimnazije

Izdavač: Ministarstvo obrazovanja, nauke, mladih, kulture i sporta
Srednjobosanskog kantona / Ministarstvo obrazovanja, znanosti, mladih, kulture i
športa Kantona Središnja Bosna

Za izdavača: Bojan Domić, ministar

Grupa za izradu predmetnog kurikulumu:

Dr. sc. Belma Polić, voditeljica
Mr. sc. Sanja Hadžihajdić, koordinatorica
Mirza Kruško, prof., član
Lejla Karavdić, prof., član
Adelhaida Đudo, prof., član
Azra Begunić, prof., član
Đevad Šehović, prof., član
Aida Salkić, prof., voditeljica Stručnog tima

Recenzenti:

Dr. sc. Anisa Trbonja-Omanić
Mr. sc. Alisa Trbonja-Kahriman

Stručni tim za razvijanje, prilagođavanje i inoviranje predmetnih kurikuluma i njihovu primjenu u osnovnim i srednjim školama na području Srednjobosanskog kantona u kojima se nastavni proces realizira na bosanskom jeziku:

Nezira Fuško, prof., voditeljica Stručnog tima
Emina Sinanović, prof., voditeljica radne grupe
Irma Karamustafić, prof., član
Iva Stanić, administrator online platforme

Lektor:

Dr. sc. Nermin Šušić

Tehnička priprema i uređenje:

Pedagoški zavod Zenica
Dr. sc. Nevzudin Buzadžija

*Predmetni kurikulum preuzet od strane Ministarstva za obrazovanje, nauku, kulturu i sport
Zeničko-dobojskog kantona na osnovu pisane saglasnosti (akt broj:10-34-7329/25 od 16.
04. 2025. godine).*

SADRŽAJ

A/ OPIS PREDMETA	4
B/ CILJEVI UČENJA I PODUČAVANJA PREDMETA	7
C/ OBLASNA STRUKTURA PREDMETNOG KURIKULUMA	8
D/ ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI.....	12
OSNOVNA ŠKOLA (Drugi strani jezik)	
5. razred	12
6. razred	17
7. razred	22
8. razred	28
9. razred	34
GIMNAZIJA (Drugi strani jezik)	
I razred	40
opća gimnazija, filološka gimnazija, matematičko-informatička i gimnazija informacionih tehnologija	
II razred	46
opća gimnazija, filološka gimnazija, matematičko-informatička i gimnazija informacionih tehnologija	
III razred.....	52
opća, matematičko-informatička i gimnazija informacionih tehnologija, filološka gimnazija	
IV razred	59
opća, matematičko-informatička i gimnazija informacionih tehnologija, filološka gimnazija	
GIMNAZIJA (Treći strani jezik)	
I razred	66
filološka gimnazija	
II razred	72
filološka gimnazija	
III razred.....	78
filološka gimnazija	
IV razred	84
filološka gimnazija	
E/ UČENJE I PODUČAVANJE.....	91
F/ VREDNOVANJE U PREDMETNOM KURIKULUMU	94
G/ PROFIL I STRUČNA SPREMA NASTAVNIKA.....	97

A/ OPIS PREDMETA

Učenje i podučavanje njemačkog jezika jeste nezaobilazni globalni fenomen, s obzirom na to da se njemačkim jezikom služi najviše građana EU-a, te je njegovo znanje i primjena u raznim sferama života ključno za kvalitetno i odgovorno učestvovanje djece i omladine u svakodnevici i na mikro i makro nivou. S obzirom na to da je komunikacija univerzalna i temeljna ljudska aktivnosti, ona je među najvažnijim vještinama koje su potrebne za razvoj cjelokupne osobe iuspjeh u životu, kako s lične tako i s profesionalne tačke gledišta.

Komunikacija na njemačkom jeziku omogućava interakciju s drugim kulturama i njihovim pripadnicima čime se stvaraju temelji za bolje razumijevanje i prihvatanje drugog i drugačijeg. Kroz ova iskustva djeca i mlade osobe stječu i produbljuju znanja o drugim kulturama kao i o vlastitoj kulturi i uče se da efikasno djeluju u različitim kulturnim okruženjima jednako se zalažući za poštivanje i uvažavanje vrijednosti svih kultura.

Na ovaj način jača se svijest o potrebi prevladavanja predrasuda, uočavanja sličnosti ali i različitosti u kojima je bogatstvo. Podučavanjem njemačkog jezika razvijaju se višejezičnost i međukulturna interakcija kao bitne odrednice modernog čovjeka. Samim tim učenici u toku nastave napuštaju okvire svoje zajednice i upoznaju nove kulture, nove ljude, ostvaruju komunikaciju, razmjenjuju mišljenja, koriste nove tehnologije za komunikaciju i učenje, povezuju naučeno iz drugih područja i tako obogaćuju sebe kao učenika i kao ličnost.

Na tom putu, učenik izgrađuje novi stav prema učenju i koristi refleksiju, svoj „unutrašnji govor“, postaje autonoman u procesu učenja tako što kritički promišlja o djelotvornosti načina na koji uči, prati i vrednuje napredak koji ostvaruje. Vizija i svrha odgoja i obrazovanja treba da u fokusu ima sposobnosti svake osobe da ostvari svoj lični potencijal istovremeno djelujući na dobrobit društva kroz njegovanje zajedničkih vrijednosti. Njemački jezik igra značajnu ulogu u razvijanju vrijednosti društva kao zajednice koja njeguje različitosti i inkluzivnost, te individualnih vrijednosti kako što su aktivno učestvovanje u pluralističkom i demokratskom društvu, saradnja, odgovorno ponašanje, integritet, solidarnost i empatija. Nadalje, znanje ovog jezika omogućava djetetu i mladoj osobi otkrivanje potpuno novih svjetova što pobuđuje znatiželju za novim saznanjima i uključuje ih u cjeloživotno učenje.

Na ovaj način oni mogu iskazati svoju kreativnost, kritičko mišljenje, maštovitost i inovativnost s ciljem da se postigne samoostvarenje učenika, odnosno dosezanje najvišeg stepena razvoja na kojem se postiže samostalnost, izražena emocionalna i socijalna inteligencija. U kontekstu razvoja ključnih kompetencija za cjeloživotno učenje njemački jezik u mnogome doprinosi kombinacijom predmetnih i generičkih kompetencija, kao što su komunikacijska kompetencija, društvena i građanska kompetencija, kulturna svijest, kreativna i produktivna kompetencija, učiti kako se uči, samoinicijativa i preduzetnička kompetencija te informatička pismenost. Kompetencijski pristup omogućava koncept učenja i podučavanja koji je usmjeren prema osobi i njenim sposobnostima te prevazilaženje instrumentalnog shvatanja

obrazovanja kao procesa u kojem pojedinac postiže određene ciljeve, u proces koji ističe njegov harmoničan razvoj.

S druge strane, iz perspektive predmetno-specifičnih kompetencija komunikacija na njemačkom jeziku podrazumijeva tri dimenzije: govor i pisanje kao interaktivni proces u kojem učenici uče da komuniciraju na njemačkom jeziku; slušanje i čitanje kao proces recepcije u kom razvijaju razumijevanje njemačkog jezika; govor i pisanje kao proces prezentacije.

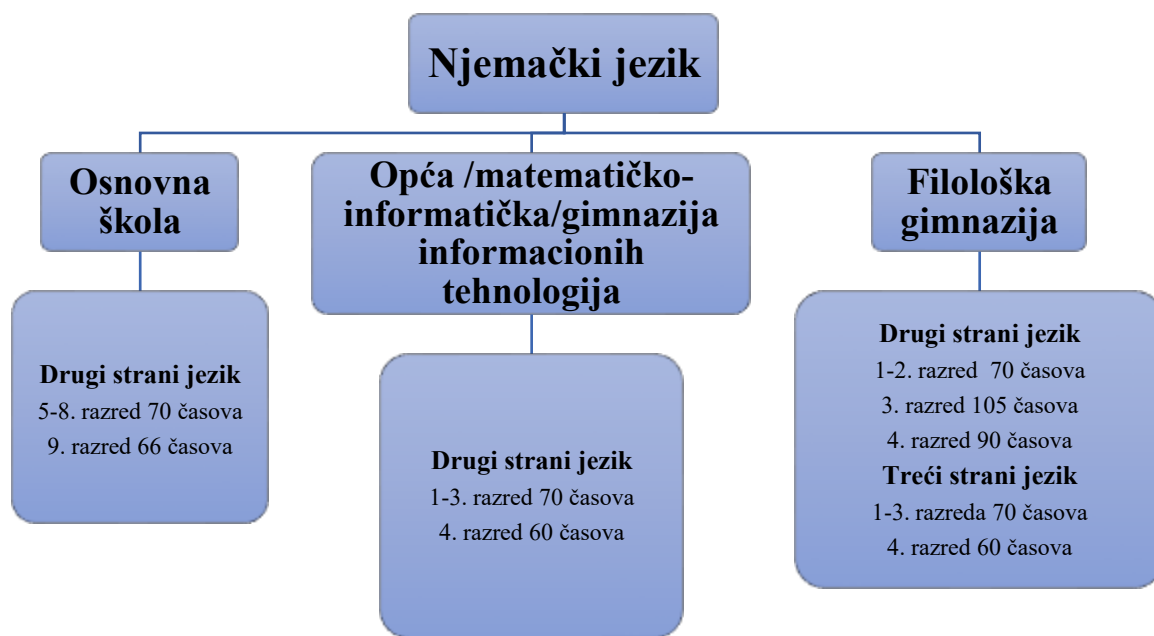
Pored ovih dimenzija važno je naglasiti da se kroz učenje jezika uči i o kulturnom kontekstu jezika, odnosno podučavanje jezika je neodvojivo od podučavanja kulture. Jezik kao sredstvo komunikacije među pripadnicima jedne kulture najvidljiviji je i najčešće korišten izričaj te kulture. Karakteristične odlike kulture mogu biti u vezi s različitim aspektima kao što su svakodnevni život, međuljudski odnosi, vrijednosti, vjerovanja i norme ponašanja, običaji i tradicija, neverbalna komunikacija, itd.

Podučavanje kulture je, s jedne strane, orijentisano na znanje i usvajanje informacija o različitim kulturama a s druge strane, na kontekst i vještine koje treba da ima osoba u stvarnim situacijama kada se traži odgovarajuće kulturno ponašanje.

Predmet Njemački jezik pripada jezičko-komunikacijskom području i u direktnoj je vezi s bosanskim jezikom i književnošću i drugim stranim jezicima s kojima čini ovo područje. Također, samom svojom prirodom, njemački jezik je povezan s ostalim odgojno-obrazovnim područjima jer se sadržaji svih nastavnih predmeta, u većoj ili manjoj mjeri, mogu izučavati i na njemačkom jeziku. Dok nastavnici podučavaju učenike da komuniciraju na njemačkom jeziku, oni biraju tematiku o kojoj će se diskutovati i tako uvode različite obrazovne i odgojne teme postižući koherentnost kurikuluma.

U središtu učenja i podučavanja njemačkog jezika je učenik koji je uključen u sve faze nastavnog procesa, od planiranja, preko realizacije do vrednovanja i ocjenjivanja u svrhu razvijanja punog potencijala svakog učenika u skladu s njegovim potrebama i interesovanjima te preuzimanja odgovornosti za vlastito učenje. Kako bi ovo bilo moguće realizovati, neophodan je visok nivo uzajamnog povjerenja između nastavnika i učenika, kao i između samih učenika, odnosno, okruženje za učenje u kojem se potiče slobodno izražavanje mišljenja bez pritiska i straha od neuspjeha. Metode učenja i podučavanja su primjerene dobi učenika, njihovom predznanju, sposobnostima, motivaciji. Učenici se potiču na samostalno učenje, s posebnim fokusom na svijest o prihvatanju i njegovanju višejezičnosti i suživota u globalnom kontekstu.

Njemački jezik se izučava u osnovnoj školi od 5. do 9. razreda kao drugi strani jezik i u sva četiri razreda opće, matematičko-informatičke i filološke gimnazije kao drugi strani jezik te kao treći strani jezik od 1. do 4. razreda u filološkoj gimnaziji. Fond časova zavisi od vrste programa i razreda:



Godišnji fond časova u predmetnom kurikulumu Njemački jezik

Ovaj nastavni predmet se u IV razredu opće gimnazije može izučavati dodatna 2 časa sedmično (60 časova godišnje), ako se učenik opredijeli za izučavanje ovog nastavnog predmeta u okviru obaveznog izbornog područja (OIP).

B/ CILJEVI UČENJA I PODUČAVANJA PREDMETA

Ciljevi učenja i podučavanja nastavnog predmeta Njemački jezik izvedeni su iz svrhe učenja i podučavanja ovog nastavnog predmeta i definisani su na sljedeći način:

1. Osposobljavanje učenika za samostalno usmeno i pisano komuniciranje na njemačkom jeziku, kako u školskom tako i u kontekstu šire društvene zajednice te digitalnom okruženju s naglaskom na razvijanju višejezične kompetencije koju diktiraju savremeni uslovi života;
2. Upoznavanje učenika s kulturnim obilježjima zemalja njemačkog govornog područja kao i s njihovom vlastitom kulturom te razvijanje znanja, vrijednosti i stavova potrebnih za život u multikulturalnom društvu;
3. Osposobljavanje učenika da samostalno koriste sve raspoložive resurse i strategije za učenje njemačkog jezika kao i razvijanje pozitivne radoznalosti i kreativnosti;
4. Razvijanje sposobnosti uvažavanja mišljenja drugih i drugačijih kao i poticanje učenika da preuzmu odgovornost za vlastite postupke;
5. Razvijanje navika usmjerenih k cjeloživotnom učenju i izgradnji ličnosti sa svim neophodnim osobinama za rad i razvoj u skladu sa zahtjevima savremenog društva i s ciljem postizanja samoostvarenja, odnosno dosezanja najvišeg stepena razvoja na kojem se postiže samostalnost, izražena emocionalna i socijalna inteligencija.

Ciljevi učenja i podučavanja su u međusobnoj korelaciji kao i elementi oblasne strukture predmetnog kurikulumu te kao takvi usmjeravaju razvoj i predmetno specifičnih kompetencija i ključnih kompetencija.

C/ OBLASNA STRUKTURA PREDMETNOG KURIKULUMA

Oblasnu strukturu predmetnog kurikuluma Njemački jezik čine sljedeće tri oblasti, koje proizlaze iz opisa i svrhe te ciljeva učenja i podučavanja ovog predmeta:

- A. Komunikacijsko-jezička oblast,
- B. Međukulturna oblast,
- C. Razvoj ličnosti i društvene interakcije.

Njihova konceptualna povezanost u jednu cjelinu, uravnoteženost i otvorenost prema ostalim nastavnim predmetima, posebno Bosanskom jeziku i književnosti i stranim jezicima, predstavljaju polazište za odgojno-obrazovne ishode.

A. Komunikacijsko-jezička oblast

Ova oblast podrazumijeva uspješno usmeno i pisano služenje njemačkim jezikom u skladu s različitim kontekstima. Komunikacijsko-jezička oblast podrazumijeva: stjecanje znanja o vokabularu, gramatici, pravopisu, izgovoru u njemačkom jeziku, kao i razvijanje sve četiri jezičke vještine (slušanje, čitanje, govor i pisanje) te razvijanje operativnog znanja za upotrebu stečenog znanja i vještina u adekvatnoj situaciji. Ova oblast pored razvijanja komunikacijskih vještina podrazumijeva i podstiče socijalizaciju te razvoj kreativnosti i kognitivnih sposobnosti.

Slušanje i razumijevanje je aktivni interpretativni proces u kojem slušatelji aktiviraju svoja slušateljska iskustva, njihovo auditivno, sintaktičko, semantičko i pragmatičko znanje, kao i svoje kognitivne sposobnosti. Proces slušanja i razumijevanja se dijeli po fazama: jezičko poimanje (akustički signali, identifikacija i razlikovanje pojedinih glasova, morfema, riječi i rečenica, intonacija); sintaktičko-semantička analiza i interpretacija (predznanje se poredi i sistematizira).

Slušanje je orijentisano na razumijevanje značenja, pa je samim tim i semantička komponenta pri obradi informacija vrlo bitna. Očekivanja i predznanje utječu na razumijevanje i interakciju. Vještina slušanja i razumijevanja je preduslov ili uslov za svaki dijalog u svakodnevnom životu i temelj je za napredovanje u usvajanju njemačkog jezika.

Čitanje je proces u kojem čitalac, na osnovu prethodnog znanja i/ili iskustva, gradi u svom umu novo značenje s informacijama koje je dobio iz teksta. Oslanja se na dvije međusobno povezane sposobnosti: čitanje riječi – sposobnost dekodiranja simbola na stranici, odnosno brzog prepoznavanja i analiziranja riječi te jezičko razumijevanje – sposobnost razumijevanja značenja riječi i rečenica, odnosno kognitivnih koncepata koji stoje iza njih. Cilj je i razvijanje čitalačke kulture i navika djece i mladih što će dovesti do povećanja nivoa čitalačke pismenosti.

Govor je sastavni dio ljudske komunikacije. Ona se odvija na dva plana: razumijevanje primljenog sadržaja i verbalno reagovanje na taj sadržaj. Međutim, komunikaciju ne čine samo jezički iskazi, nego i gestikulacija, mimika te paralingvistički fenomeni (pauze, ton, brzina

kojom se govori i sl). U nastavnom procesu razvijanje vještine govora se mora učiti i vježbati, kako bi bilo uspješno i izvan učionice. Govorna vježba ima sintetički karakter, što znači da je ona istovremeno posvećena i vokabularu i izgovoru, pa i gramatičkoj korektnosti.

Govor može biti vođeni i slobodni. Kod slobodnog govora u fokusu nije gramatika, više je usmjeren na što uspješniju komunikaciju, dok je vođeni govor, koji se najčešće vježba u učionici, fokusiran i na gramatičku korektnost. Kod vođenog govora vrlo bitan je redoslijed kojim se nastavni sadržaj usvaja, kao i da nastavnik obrati pažnju na tu činjenicu.

Kod vještine govora razlikujemo tri stadija, a to su: reprodukcija (imitiranje, odnosno ponavljanje određenog sadržaja), rekonstrukcija (ponavljanje sadržaja nekog teksta, pri čemu se u prvi plan stavljaju najvažniji iskazi u tekstu, a učenik je slobodniji u odabiru riječi i izraza, udaljava se od teksta) i konstrukcija (učeniku nisu potrebni predlošci, govori slobodno).

Prilikom uvođenja pisanja na njemačkom jeziku nastavnik načelno treba razlikovati pisanje kao tehniku, pridruživanje fonem – grafem (počeci pisanja), te pisanje da bi se izrazilo tekstom. Budući da pisani znak (slovo) stoji u sistemskom odnosu s glasovnim organima učenika, taj pisani znak na njemačkom jeziku automatski asocira na pismo na bosanskom jeziku. Takva pojava se zove fonemsko-grafemska interferencija (utjecaj bosanskog jezika na njemački jezik). Učenici koji su na bosanskom jeziku savladali čitanje i pisanje neizbježno stvaraju pretpostavke o pisanoj riječi njemačkog jezika i mogu primijeniti svoje vještine na njemačkom jeziku.

B. Međukulturna oblast

Svijet u kojem živimo podrazumijeva višejezičnost i međukulturnu interakciju, što nameće neophodnost segmenta učenja, upoznavanja i poštivanja različitosti. Ova oblast podrazumijeva da će učenik biti sposoban da objektivno sagleda ono što je slično i ono što je različito među kulturama te da uvažava sagovornika i gradi međukulturni odnos bez stereotipizacije i predrasuda. Učenik razvija svijest i poštovanje prema načinu života drugih ljudi, obrascima ponašanja kojim je uređen njihov svijet i svjetonazorima koji upravljaju njihovim ponašanjem. Ova oblast pomaže učeniku da “živi” njemački jezik u duhu multikulturalnosti, da širi svoje vidike, što mu omogućava uspješnost kako u privatnoj tako i u profesionalnoj sferi života. Za to je potrebno znanje, svjesnost i razumijevanje odnosa između učenikovog svijeta i svijeta zemalja njemačkog govornog područja.

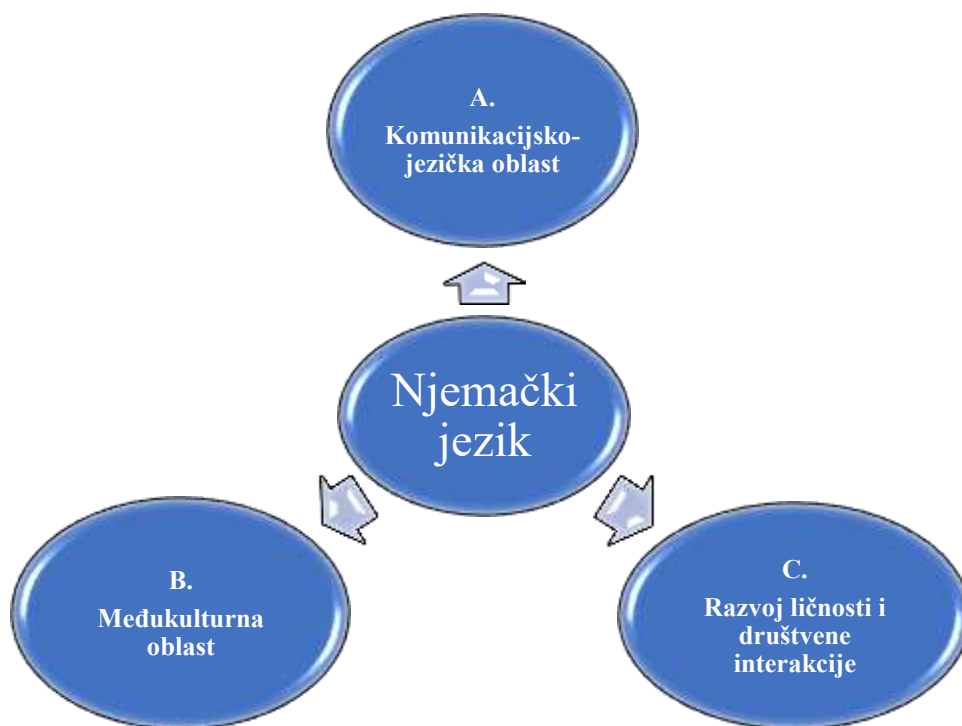
Kultura je sastavni dio svakog pojedinca, a jezik i kultura su usko povezane sastavnice ljudskog postojanja. Jezik služi za izražavanje kulture dok kultura utječe na jezik, oblikuje ga. Dakle, jezik i kultura su dva isprepletena pojma koja se ne mogu razdvajati. S kulturom, običajima i načinom života izvornih govornika učenici se upoznaju na različite načine: kroz tekstove koji prenose činjenice i daju informacije; autentične tekstove ili simulirano autentične tekstove iz čijeg se konteksta mogu izvući određeni zahtjevi te steći komunikativna kompetencija; tekstove koji omogućavaju uočavanje sličnosti i razlika između vlastite kulture i kultura njemačkog govornog područja.

C. Razvoj ličnosti i društvene interakcije

Tokom samog nastavnog procesa razvoj ličnosti i društvene interakcije veoma često se ne posmatra kao centralna aktivnost, ali se definitivno ne smije izostaviti u smislu oblasti koja treba biti uključena u kurikulum za njemački jezik. Razvoj ličnosti učenika se oslanja na društvene, obrazovne i kontekstualne procese od kojih je najvažnija škola. Škola ima ogroman utjecaj na razvoj stava učenika o samom sebi, pri tome posebno naglašavajući razvoj samopoštovanja, socijalne kompetencije, usvajanja univerzalnih vrijednosti, zrelog moralnog rasuđivanja, društvene svijesti i ponašanja, razvoj društvene i lične odgovornosti, metakognitivne kompetencije (učiti kako se uči), samostalnosti i samoostvarenja u učenju jezika.

Dakle, ova oblast, između ostalog, ima fokus na stvaranju saradničke i stvaralačke zajednice, s ciljem podsticanja slobode izražavanja, fleksibilnosti i originalnosti. Tokom podučavanja njemačkog jezika poseban akcenat se stavlja na preduzetničku kompetenciju kako bi do izražaja došla jezička kreativnost i produkcija te konstruktivna saradnja u aktivnostima koje traže upotrebu vještina grupnog i timskog rada. S tim u vezi je i razvoj informacijske pismenosti (prikupljanje i korištenje informacija) i digitalne pismenosti (upotreba digitalnih alata u sigurnom okruženju). Učeniku se daju određene informacije o nekom području, te ga se, što je najvažnije, osposobljava da samostalno i kreativno rješava probleme, kako da samostalno dođe do informacija, kako da ih obradi, upotrijebi..., čime se, evidentno, aktivira, stavlja u fokus nastavnog procesa, što rezultira najvišim stepenom razvoja učenika.

U tom kontekstu je bitna i upotreba metakognitivnih strategija i strategija učenja njemačkog jezika, koje osposobljavaju učenika da upravlja svojim učenjem i podstiču samostalnost i odgovorno učenje. Također, neophodno je obratiti pažnju i na aktivnosti koje imaju za cilj razvoj empatije i osjećajnosti prema drugima, humanosti, solidarnosti, prijateljstva, što ima ključnu ulogu u stvaranju društvene kohezije i inkluzije.



Oblasna struktura predmetnog kurikulumu Njemački jezik

U nastavku slijedi dio koji se odnosi na odgojno-obrazovne ishode koji su okosnica predmetnog kurikulumu Njemački jezik i razrađeni su za svaku od tri oblasti na kojima se temelji.

Odgojno-obrazovni ishodi pomažu nastavnicima u praćenju napretka učenika i u vrednovanju učeničkih postignuća. Tokom pripremanja procesa učenja i poučavanja nastavnik treba povezati odgojno-obrazovne ishode sa sadržajima navedenim u kurikulumu i metodama poučavanja.

U tabelama su odgojno-obrazovni ishodi označeni šiframa. Skraćenice poput A.3.1. ili B.I.1. i sl. označavaju redom: oblast kojoj ishod pripada (A. Komunikacijsko-jezička oblast, B. Međukulturna oblast, C. Razvoj ličnosti i društvene interakcije), razred (I. – prvi razred, II. – drugi razred... u gimnaziji), te redni broj odgojno-obrazovnog ishoda koji se podučava u sklopu navedene oblasti (1. – prvi ishod, 2. – drugi ishod...).

Skraćenice SJZ-1.2.2 ili SJZ-4.3.1 označavaju poveznice sa Zajedničkom jezgrom nastavnih planova i programa za strane jezike definiranoj na ishodima učenja, a skraćenice KMP-1.1.1 ili KMP-1.1.2 označavaju poveznice sa Zajedničkom jezgrom nastavnih planova i programa za kroskurikularno područje definiranoj na ishodima učenja odakle su ishodi dijelom ili u potpunosti preuzeti.

D/ ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI

OSNOVNA ŠKOLA (Drugi strani jezik)

5. razred osnovne škole /2 časa sedmično /70 časova godišnje/

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.5.1. Reaguje na riječi i jednostavne rečenice pri slušanju i čitanju.	• Prepoznaje glavnu poruku i ključnu informaciju. • Povezuje ključne informacije s vlastitim iskustvom. • Povezuje intonacijske obrasce njemačkog jezika sa značenjem. • Daje i slijedi kratke i jednostavne upute.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-2.1.1 SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: pozdravljanje, oslovljavanje i predstavljanje; porodica; prijatelji; kuća; okolina; škola; svakodnevni život; dani u sedmici; godišnja doba i mjeseci; kazivanje vremena. Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će učiti vokabular, učenici će učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s bosanskim jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Gramatički sadržaji: frekventni glagoli u prezentu (sein, haben, lernen, lesen, schreiben, sprechen itd.), modalni glagoli können i möchten u prezentu, pomoćni glagoli haben i sein u prezentu, imperativ (jednina i množina); frekventne imenice s određenim i neodređenim članom (imenice u skladu s preporučenim temama); prisvojne zamjenice; frekventne upitne zamjenice (was?, wer?, wie?, wo?, woher?), negacija (nicht, nein, kein, keine), brojevi do 20.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Fokus je na usmenoj komunikaciji, na autentičnoj komunikaciji (primjerenoj uzrastu, na direktnom metodu, imitiranju i ponavljanju sadržaja). Pismena komunikacija u prvoj godini učenja je minimalna. Tekstovi: priče u slikama, pjesme, slikovnice, vrlo jednostavni tekstovi/rečenice s vizuelnim elementima i audiozapisima. Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl.), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati, itd.	
A.5.2. Povezuje izgovoreni i pisani oblik glasova u prirodnom okruženju.	• Povezuje zvučnu i grafijsku sliku riječi. • Označava izgovorene glasove kojih nema u bosanskom jeziku.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2 SJZ – 4.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su ključnim sadržajima za ishod A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.5.1.	

A.5.3. Naglas čita riječi i jednostavne rečenice.	• Poštuje fonetsko-fonološka obilježja njemačkog jezika pri čitanju. • Čita naglas tečno. • Prepoznaje i uvažava interpunkcijske znakove za vrijeme čitanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.5.1.	
A.5.4. Govori riječi i jednostavne rečenice.	• Opisuje sadržaj poznate tematike prema datom obrascu, koristeći vrlo jednostavne jezičke strukture. • Prepričava slijed događaja za sadržaj poznate tematike. • Povezuje elemente teksta uz upotrebu vrlo jednostavnih jezičkih struktura.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.5.1.	
A.5.5. Učestvuje u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim razgovorima.	• Vodi vrlo kratak razgovor koristeći se vrlo jednostavnim jezičkim strukturama. • Oblikuje i vodi uvježbane vrlo kratke razgovore.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.5.1.	
A.5.6. Piše jednostavne rečenice.	• Uočava razlike u pisanju glasova u njemačkom i bosanskom jeziku. • Piše kratke i jednostavne rečenice prema predlošku. • Dopunjava rečenice poznatim riječima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.5.1.	

--

Oblast: B/ Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.5.1. Prepoznaje osnovne elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	• Otkriva osnovne elemente kulture njemačkog govornog područja i upoređuje ih s vlastitom kulturom. • Bilježi osnovne činjenice o kulturi njemačkog govornog područja uz audiovizuelnu potporu. • Imenuje osnovne informacije o zemljama njemačkog govornog područja kao i sličnosti i razlike s vlastitom kulturom. • Sluša, pjeva i recituje vrlo jednostavne i vrlo kratke pjesme koje su povezane s kulturom njemačkog govornog područja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.	
B.5.2. Prepoznaje osnovne postulate lijepog ponašanja u ciljanim oblastima kulturnog života.	• Pozdravlja i odgovara na pozdrav na njemačkom jeziku. • Izražava molbu i zahvaljuje na njemačkom jeziku. • Na primjeren način reaguje nejezički u pojedinim situacijama. • Prihvata bez predrasuda različitosti i raznolikosti u kulturi njemačkog govornog područja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.5.1.	

B.5.3. Pokazuje zainteresovanost za drugo i drugačije ciljanim oblastima kulturnog života u poznatom kontekstu.	• Reaguje na drugo i drugačije u duhu kosmopolitizma bez predrasuda. • Pokazuje interesovanje za život svojih vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja. • Upoređuje način življenja u zemljama njemačkog govornog područja sa životom u svojoj domovini. • Razvija pozitivan stav prema upoznavanju drugog i drugačijeg.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.5.1.	

Oblast: C/ Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.5.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	• Kreira umne mape pojmova i objašnjenja. • Koristi se dvojezičkim rječnikom (štampanim i elektronskim). • Objašnjava značenje nepoznatih riječi u jednostavnim tekstovima. • Odabire i primjenjuje najjednostavnije strategije učenja njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.5.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizualiziranje, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, pisanje po modelu, podvlači nepoznate riječi, igra uloga, itd. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s Međukulturnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema postera – reklama, razne njemačke brojalice, izrada ukrasa za praznike	

i blagane, pjevanje prigodnih pjesama itd. Samim time postižemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema. Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda. Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.5.2. Upoznaje se s pravilnom i sigurnom upotrebom IKT-a.	• Prepoznaje ulogu medija i IKT-a. • Usvaja pravila za sigurno korištenje IKT-a. • Pronalazi osnovne informacije u jednostavnim sadržajima iz različitih izvora. • Odabire i upotrebljava odgovarajući oblik IKT-a.
---	--

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
---------------------------	--------------------------------------

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.5.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.5.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.5.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	• Prepoznaje vrijednost prijateljstva, saradnje, altruizma i empatije i značaj učešća u društvenim aktivnostima. • Kreira plan rada na nekom zadatku. • Upotrebljava neverbalnu komunikaciju i pažljivo slušanje u grupnom, timskom i radu u paru. • Učestvuje u rješavanju projektnih zadataka na fleksibilan i kooperativan način. • Razgovara o jednostavnim društvenim temama i iskazuje svoje mišljenje i stavove.
--	---

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
---------------------------	--------------------------------------

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.5.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.5.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

6. razred osnovne škole /2 časa sedmično /70 časova godišnje/

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.6.1. Reaguje na riječi i jednostavne rečenice pri slušanju i čitanju.	• Prepoznaje glavnu poruku i ključnu informaciju. • Povezuje ključne informacije s vlastitim iskustvom. • Povezuje intonacijske obrasce njemačkog jezika sa značenjem. • Daje i slijedi kratke i jednostavne upute.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-2.1.1 SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: pozdravljanje, oslovljavanje i predstavljanje; porodica; prijatelji; kuća; okolina; škola; svakodnevni život; dani u sedmici; godišnja doba i mjeseci; odjevni predmeti. Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će učiti vokabular, učenici će učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s bosanskim jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Gramatički sadržaji: frekventni glagoli u prezentu (sein, haben, lernen, lesen, schreiben, sprechen, itd.), modalni glagoli können i möchten u prezentu, pomoćni glagoli haben i sein u prezentu, imperativ (jednina i množina); frekventne imenice s određenim i neodređenim članom (imenice u skladu s preporučenim temama); padeži nominativ i akuzativ; lične i prisvojne zamjenice; frekventne upitne zamjenice (was?, wer?, wie?, wo?, woher?), negacija (nicht, nein, kein, keine). Brojevi do 100.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Fokus je na usmenoj komunikaciji, na autentičnoj komunikaciji (primjerenoj uzrastu, na direktnom metodu, imitiranju i ponavljanju sadržaja). Pismena komunikacija u drugoj godini učenja je ograničena i svodi se uglavnom na kraće, jednostavne rečenice. Tekstovi: priče u slikama, pjesme, slikovnice, vrlo jednostavni tekstovi/rečenice s vizualnim elementima i audiozapisima. Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl.), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati, itd.	
A.6.2. Povezuje izgovoreni i pisani oblik glasova u prirodnom okruženju.	• Povezuje zvučnu i grafijsku sliku riječi. • Označava izgovorene glasove kojih nema u bosanskom jeziku.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2 SJZ – 4.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su ključnim sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	
A.6.3. Naglas čita riječi i jednostavne rečenice.	• Poштуje fonetsko-fonološka obilježja njemačkog jezika pri čitanju. • Čita naglas tečno. • Prepoznaje i uvažava interpunkcijske znakove za vrijeme čitanja.

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	
A.6.4. Govori riječi i jednostavne rečenice.	• Opisuje sadržaj poznate tematike prema datom obrascu, koristeći vrlo jednostavne jezičke strukture. • Prepričava slijed događaja za sadržaj poznate tematike. • Povezuje elemente teksta uz upotrebu vrlo jednostavnih jezičkih struktura.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	
A.6.5. Učestvuje u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim razgovorima.	• Vodi vrlo kratak razgovor koristeći se vrlo jednostavnim jezičkim strukturama. • Oblikuje i vodi uvježbane vrlo kratke razgovore.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	
A.6.6. Piše jednostavne rečenice.	• Uočava razlike u pisanju glasova u njemačkom i bosanskom jeziku. • Piše kratke i jednostavne rečenice prema predlošku. • Dopunjava rečenice poznatim riječima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod identični su sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.6.1.	

Oblast: B/ Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.6.1. Prepoznaje osnovne elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	• Otkriva osnovne elemente kulture njemačkog govornog područja i upoređuje ih s vlastitom kulturom.

	• Bilježi osnovne činjenice o kulturi njemačkog govornog područja uz audiovizuelnu potporu. • Imenuje osnovne informacije o zemljama njemačkog govornog područja kao i sličnosti i razlike s vlastitom kulturom. • Sluša, pjeva i recituje vrlo jednostavne i vrlo kratke pjesme koje su povezane s kulturom njemačkog govornog područja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.	
B.6.2. Prepoznaje osnovne postulate lijepog ponašanja u ciljanim oblastima kulturnog života.	• Pozdravlja i odgovara na pozdrav na njemačkom jeziku. • Izražava molbu i zahvaljuje na njemačkom jeziku. • Na primjeren način reaguje nejezički u pojedinim situacijama. • Prihvata bez predrasuda različitosti i raznolikosti u kulturi njemačkog govornog područja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.6.1.	
B.6.3. Pokazuje zainteresovanost za drugo i drugačije ciljanim oblastima kulturnog života u poznatom kontekstu.	• Reaguje na drugo i drugačije u duhu kosmopolitizma bez predrasuda. • Pokazuje interesovanje za život svojih vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja. • Upoređuje način življenja u zemljama njemačkog govornog područja sa životom u svojoj domovini.

	• Razvija pozitivan stav prema upoznavanju drugog i drugačijeg.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.6.1.	

Oblast: C/ Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.6.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	• Kreira umne mape pojmova i objašnjenja. • Koristi se dvojezičkim rječnikom (štampanim i elektronskim). • Objašnjava značenje nepoznatih riječi u jednostavnim tekstovima. • Odabire i primjenjuje najjednostavnije strategije učenja njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizualiziranje, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, pisanje po modelu, podvlači nepoznate riječi, igra uloga, itd. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s Međukulturnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema postera – reklama, razne njemačke brojalice, izrada ukrasa za praznike i blagdane, pjevanje prigodnih pjesama, itd. Samim time postizemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema. Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	

C.6.2. Upoznaje se s pravilnom i sigurnom upotrebom IKT-a.	• Prepoznaje ulogu medija i IKT-a. • Usvaja pravila za sigurno korištenje IKT-a. • Pronalazi osnovne informacije u jednostavnim sadržajima iz različitih izvora. • Odabire i upotrebljava odgovarajući oblik IKT-a.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.6.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.6.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	• Prepoznaje vrijednost prijateljstva, saradnje, altruizma i empatije i značaj učešća u društvenim aktivnostima. • Kreira plan rada na nekom zadatku. • Upotrebljava neverbalnu komunikaciju i pažljivo slušanje u grupnom, timskom i radu u paru. • Učestvuje u rješavanju projektnih zadataka na fleksibilan i kooperativan način. • Razgovara o jednostavnim društvenim temama i iskazuje svoje mišljenje i stavove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.6.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.6.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

7. razred osnovne škole /2 časa sedmično/70 časova godišnje/

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.7.1. Reaguje na vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst pri slušanju i čitanju.	• Uočava osnovnu poruku u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim tekstovima. • Pronalazi ključne informacije. • Povezuje ključne informacije s vlastitim znanjem i iskustvom. • Predviđa osnovni sadržaj ili suštinu slušanog ili čitanog teksta. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja i slušanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-2.1.1 SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: ljetni raspust; škola i učenje (školski predmeti i raspored časova); svakodnevni život; život u porodici; praznici; odlazak u kupovinu; stanovanje; ljudsko tijelo i zdravlje; moje okruženje; odjevni predmeti; životinjski svijet. Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s bosanskim jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Gramatički sadržaji: imenice s članom u dativu u jednini kao odgovor na pitanja wem i wo?; lične zamjenice u akuzativu, prisvojne zamjenice u nominativu i akuzativu; bezlična zamjenica es u idiomatskim izrazima; pokazna zamjenica der/die/das u nominativu i akuzativu; upitna zamjenica welcher, welche, welches?; pridjevi u predikativnoj primjeni; prezent nepravilnih glagola (<i>fahren, sprechen</i>); prezent modalnih glagola <i>mögen, müssen, wollen</i>; prezent povratnih glagola; konstrukcija es gibt + akuzativ; preterit glagola <i>sein</i> i <i>haben</i>; glavni brojevi do 1000; glavna rečenica izjavna i upitna (<i>W-Fragen</i> i <i>Ja, nein-Fragen</i>); nezavisno složena rečenica s veznikom und. Učenici će koristiti priloge, prijedloge i veznike und, aber i oder, ali neće svjesno učiti o njima.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Jezik se u sedmom razredu osnovne škole manje uči oponašanjem i ponavljanjem jezičkih obrazaca, a učenici se potiču na uočavanje strukturnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera. Tekstovi: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima, jednostavni dijaloški i opisni tekstovi, kratki članci/tekstovi (npr. iz časopisa za djecu), bajka, prilagođeni narativni i ekspozitorni tekstovi primjereni uzrastu i jezičkom razvoju učenika, čestitka, razglednica, mail, blog, kraći književni tekst primjeren uzrastu i jezičkom razvoju, kratko izlaganje, kratki vođeni sastav (na razini jezičke produkcije pratiti ishode i razradu ishoda za vještinu govora i pisanja). Leksika: bira se tako da je primjerena uzrastu, interesovanju, nivou učenja i da je u korelaciji s drugim predmetima, kao i gramatika. Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl., demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje teksta, pokazivanje i opisivanje, izrada jednostavnih projekata (čestitka, plakat, letak, skeč...), izrada prezentacija, prepričavanje nekog događaja uz pomoć vizuelnih poticaja i pitanja, pisanje kraja priče koji nedostaje, rekonstrukcija teksta.	
A.7.2. Piše poznate riječi i fraze prema zvučnom predlošku.	• Uočava razlike između izgovorenog i pisanog oblika riječi. • Piše poznate riječi i fraze po diktatu.

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.	
A.7.3. Naglas čita vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst.	• Prilagođava izgovor fonetsko-fonološkim obilježjima njemačkog jezika. • Tumači interpunkcijske znakove prilikom čitanja. • Čita naglas tečno.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.	
A.7.4. Izgovara vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove.	• Povezuje elemente teksta. • Reprodukujete tekst na osnovu datog predloška. • Uređuje i ispravlja svoj govor. • Prepričava slijed događaja u vrlo kratkom i vrlo jednostavnom tekstu.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.	
A.7.5. Učestvuje u vrlo kratkim i kratkim te vrlo jednostavnim razgovorima.	• Planira vrlo kratak i kratak te vrlo jednostavan razgovor. • Učestvuje u razgovoru koristeći vrlo kratke i kratke te vrlo jednostavne jezičke strukture.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.	
A.7.6. Piše vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove.	• Planira strukturu teksta na osnovu predloška. • Povezuje dijelove teksta u logičnu cjelinu. • Oblikuje tekst koristeći se vrlo kratkim i vrlo jednostavnim jezičkim strukturama. • Primjenjuje pravopisna pravila njemačkog jezika. • Uređuje i ispravlja svoj tekst.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1

Ključni sadržaji
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.7.1.
Preporuke za ostvarenje ishoda
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.7.1.

Oblast: B/ Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.7.1. Prepoznaje elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	• Sluša i izvodi jednostavne i kratke pjesme, recituje pjesme koje su povezane s kulturom i tradicijom njemačkog govornog područja. • Ponavlja osnovne informacije o zemljama njemačkog govornog područja. • Navodi sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom. • Opisuje aktivnosti iz svakodnevnice svojih vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ih s onim u vlastitoj zemlji.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audio-vizuelni materijal.	
B.7.2. Oponaša i primjenjuje osnovne postulate lijepog ponašanja u ciljanim oblastima kulturnog života.	• Komunicira na način primjeren zemljama njemačkog govornog područja, uočavajući pri tome sličnosti i razlike u komunikaciji s bosanskim jezikom. • Primjenjuje poželjne oblike komunikacija i reaguje primjereno u jednostavnim komunikacijskim situacijama na njemačkom jeziku. • Pozdravlja, zahvaljuje i izražava molbu, oblikuje čestitke i reaguje na čestitke u skladu s onim što je primjereno za njemačkog

	govorno područje, te poredi s vlastitom kulturom. • Adekvatno i primjereno kulturi zemalja njemačkog govornog područja izvodi nejezičke radnje i nejezičku komunikaciju, posebice u situacijama u kojima se neverbalna komunikacija razlikuje od vlastite.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.7.1.	
B.7.3. Pokazuje zainteresovanost za drugo i drugačije u interesnim oblastima kulturnog života.	• Zanima se za svakodnevnicu vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja. • Pozitivno i bez predrasuda reaguje na sadržaje povezane s praznicima i običajima. • Postavlja pitanja na bosanskom jeziku o kulturama povezanim s njemačkim jezikom. • Reaguje zainteresovano za život, običaje i svakodnevnicu svojih vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja. • Prihvata razlike među kulturama, te pokazuje interesovanje za susret s drugima, drugačijim i za njega neobičnim i upušta se u međukulturne susrete s pozitivnim stavom.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.7.1.	

Oblast: C/ Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.7.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	• Povezuje nove i stare pojmove radi lakšeg memorisanja. • Prepoznaje značenje riječi iz konteksta. • Koristi se dvojezičkim rječnikom (štampanim i elektronskim) i objašnjava način njegovog korištenja. • Odabire i primjenjuje jednostavne strategije učenja njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-4.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.

Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, pisanje po modelu, podvlačenje nepoznatih riječi, igranje uloga, itd.

Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s Međukulturnom oblast na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema postera – reklama, razne njemačke brojalice, izrada ukrasa za praznike i blagdane, pjevanje prigodnih pjesama itd. Samim time postizemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema.

Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.7.2. Ograničeno upotrebljava pojedine oblike IKT-a primjenjujući pravila za sigurno korištenje.	• Upotrebljava IKT primjenjujući pravila za sigurno korištenje. • Pronalazi informacije u jednostavnim sadržajima iz različitih izvora. • Upotrebljava IKT za obogaćivanje vokabulara.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.7.1.	
Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.7.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	• Raspravlja o vrijednosti prijateljstva, saradnje, altruizma i empatije i značaju učešća u društvenim aktivnostima. • Preuzima odgovornost za realizaciju aktivnosti u grupi, timu ili paru. • Prepoznaje izvodljivu ideju i praktično je realizuje. • Sarađuje s vršnjacima u radu na projektnim zadacima.

	• Razgovara o društvenim temama i iskazuje svoje mišljenje i stavove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.7.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.7.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

8. razred osnovne škole /2 časa sedmično/70 časova godišnje/

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.8.1. Reaguje na kratak i vrlo jednostavan tekst pri slušanju i čitanju.	• Pokazuje globalno i selektivno razumijevanje teksta. • Pronalazi ključnu informaciju u tekstu. • Opisuje radnju kratkog i vrlo jednostavnog teksta prilikom slušanja i čitanja. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja i slušanja. • Povezuje hronološki slijed događaja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-2.1.1 SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: porodica u slobodno vrijeme (odlazak na izlet, u kino, na koncert, muzej, posjeta prijatelju), jelo i piće (posjeta restoranu), problemi mladih, šta mladi rade u slobodno vrijeme, knjige – biblioteka, bavljenje sportom, zemlje njemačkog govornog područja, moja domovina, kućne aktivnost (pomoć u domaćinstvu), život u gradu. Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje sa bosanskim jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Gramatički sadržaji: imenice u dativu množine; lične zamjenice u dativu, pokazne zamjenice <i>dieser/diese/dieses</i>; neodređene zamjenice <i>man, alles, viele, etwas</i>; jednostavni i složeni, pravilni i nepravilni te modalni glagoli (<i>dürfen, sollen</i>) u prezentu, povratni glagoli, pridjevi, preterit glagola <i>sein</i> i <i>haben</i>, komparacija pridjeva, <i>weil</i> rečenice, futur I; učestali prijedlozi s dativom (<i>aus, bei, mit, von, nach, zu</i>).	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Jezik se u osmom razredu osnovne škole sve manje uči oponašanjem i ponavljanjem jezičkih obrazaca, a učenici se potiču na uočavanje strukturnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera. Tekstovi: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima, jednostavni dijaloški i opisni tekstovi, kratki članci/tekstovi (npr. iz časopisa za djecu), bajka, prilagođeni narativni i ekspozitorni tekstovi primjereni uzrastu i jezičkom razvoju učenika, čestitka, razglednica, mail, blog, kraći književni tekst primjeren uzrastu i jezičkom razvoju, kratko izlaganje, kratki vođeni sastav (na razini jezičke produkcije pratiti ishode i razradu ishoda za vještinu govora i pisanja). Leksika: bira se tako da je primjerena uzrastu, interesovanju, nivou učenja i da je u korelaciji s drugim predmetima, kao i gramatika. Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl.), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje teksta, pokazivanje i opisivanje, izrada jednostavnih projekata (čestitka, plakat, letak, skeč...), izrada prezentacija, prepričavanje nekog događaja uz pomoć vizuelnih poticaja i pitanja, pisanje kraja priče koji nedostaje, rekonstrukcija teksta.	
A.8.2. Analizira i povezuje vrlo jednostavne jezičke strukture i zakonitosti u kratkom i vrlo jednostavnom tekstu prilikom slušanja i čitanja.	• Identifikuje ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) i zaključuje o pravilima njihove tvorbe/upotrebe. • Upotrebljava ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) u kontekstu.

	• Kreira vlastite primjere za upotrebu ciljnih jezičkih struktura i zakonitosti. • Piše kratke i vrlo jednostavne tekstove koje čuje, uvažavajući razlike između izgovorenog i zapisanog u njemačkom jeziku.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1 SJZ-2.2.2 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.1.1.	
A.8.3. Naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove.	• Čita tečno kratak i vrlo jednostavan tekst. • Primjenjuje uspješno fonetsko-fonološka obilježja prilikom čitanja. • Ispravlja sam sebe, kada griješi.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1.	
A.8.4. Izgovara kratke i vrlo jednostavne tekstove.	• Planira strukturu i sadržaj teksta. • Govori kratak i vrlo jednostavan tekst. • Povezuje elemente teksta u logičnu cjelinu. • Uređuje i ispravlja svoj govor.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1.	
A.8.5. Učestvuje u kratkim i vrlo jednostavnim razgovorima.	• Planira strukturu i sadržaj razgovora. • Započinje, vodi i završava razgovor. • Preuzima riječ tokom razgovora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1.	
A.8.6. Piše kratke i vrlo jednostavne tekstove.	• Planira strukturu i sadržaj teksta. • Povezuje elemente teksta u logičnu cjelinu koristeći jednostavne jezičke strukture.

	• Oblikuje tekst, koristeći jednostavne jezičke strukture i pravopisna pravila njemačkog jezika. • Uređuje i ispravlja svoj tekst.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.8.1.	

Oblast: B/ Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.8.1. Navodi ciljano elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	• Navodi i opisuje prirodne ljepote, znamenitosti i tipična jela i pića svoje zemlje i zemalja njemačkoga govornog područja. • Opisuje svoju svakodnevnicu i upoređuje je s onom svojih vršnjaka u zemljama njemačkoga govornog područja. • Opisuje sličnosti i razlike između vlastite kulture i drugih kultura na jednostavnim i konkretnim primjerima. • Na temelju raznih multimedijalnih izvora upoznaje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audio-vizuelni materijal.	
B.8.2. Primjenjuje postulate lijepog ponašanja u ciljanim oblastima kulturnog života.	• Komunicira na primjeren način u zemljama njemačkog govornog područja, uočavajući pri tome sličnosti i razlike u komunikaciji u odnosu na bosanski jezik.

	• Primjenjuje poželjne oblike komunikacije i reaguje primjereno u ciljanim komunikacijskim situacijama na njemačkom jeziku, npr. u restoranu, biblioteci, na koncertu, kod kuće itd. • Pozdravlja, zahvaljuje, izražava molbu, piše čestitku u skladu s onim što je primjereno za njemačko govorno područje, te poredi sa svojom kulturom. • Primjenjuje poželjne oblike ponašanja u razredu i školi. •
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.8.1.	
B.8.3. Reaguje otvoreno i zainteresovano za drugo i drugačije u ciljanim oblastima kulturnog života.	• Zanima se za ciljane aktivnosti iz svakodnevnice vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja shodno interesnim područjima. • Pozitivno i bez predrasuda reaguje na sadržaje povezane sa sadržajima i običajima iz interesnog područja. • Postavlja pitanja pomoću usvojenih jezičkih obrazaca ili bosanskog jezika o kulturi povezanoj s njemačkim govornim područjem te pozitivno reaguje na uočene razlike.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.8.1.	

Oblast: C/ Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.8.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	• Grafički prikazuje bitne informacije iz nastavnih sadržaja, npr. putem ZŽN/KWL tabele. • Koristi se dvojezičkim i jednojezičkim rječnikom (štampanim i elektronskim) i istražuje njegov sadržaj. • Objašnjava značenje nepoznatih i višeznačnih riječi. • Odabire i primjenjuje često korištene strategije učenja njemačkog jezika.

Poveznice sa ZJNPP		SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji		
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.8.1.		
Preporuke za ostvarenje ishoda		
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, sažimanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, podvlačenje nepoznate riječi, igra uloga, korištenje poštapalica, izvođenje zaključaka, itd. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerenje ka aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma bitno je da se ostvari veza i s Međukulturnom oblasti na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene k promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema postera – reklama, dramatizacija književnih djela, itd. Samim time postižemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema. Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.		
C.8.2. Komunicira upotrebljavajući IKT u sigurnom okruženju.	• Identifikuje različite elektronske komunikacije. • Pronalazi i odabire informacije i sadržaje iz različitih izvora. • Komunicira s nastavnikom/vršnjacima u sigurnom digitalnom okruženju pod nadzorom nastavnika.	
Poveznice sa ZJNPP		SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji		
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.8.1.		
Preporuke za ostvarenje ishoda		
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.8.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.		
C.8.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	• Zastupa svoje stavove o vrijednostima prijateljstva, saradnje, altruizma i empatije i značaju učešća u društvenim aktivnostima. • Analizira značaj kreativnosti za lični i društveni razvoj.	

	• Uočava važnost učenja na greškama. • Kreira plan rada za sebe i za svoju grupu na rješavanju projektnih zadataka. • Upoređuje samostalni i grupni, timski i rad u paru. • Razgovara o aktuelnim društvenim temama i spremno iskazuje svoje mišljenje i stavove.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.8.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.8.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

9. razred osnovne škole /2 časa sedmično/66 časova godišnje/

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.9.1. Reaguje na kratak i jednostavan tekst pri slušanju i čitanju.	• Pokazuje globalno i selektivno razumijevanje teksta. • Izdvaja glavnu poruku teksta. • Izdvaja ključne i specifične podatke. • Analizira sadržaje slušanog i čitanog kratkog i jednostavnog teksta i razlikuje bitne od nebitnih informacija.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.1 SJZ-2.1.1 SJZ-2.1.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: zemlje njemačkoga govornog područja, ekskurzija/putovanje, poznate osobe njemačkog govornog područja, svakodnevni život i slobodno vrijeme, prijateljstvo, prva ljubav, mediji, praznici i tradicija, izbor zanimanja. Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s bosanskim jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Gramatički sadržaji: prezent i perfekt pravilnih i nepravilnih glagola; preterit modalnih glagola; imenice s određenim i neodređenim članom u nominativu, akuzativu i dativu; lične zamjenice u nominativu, akuzativu jednine i množine i dativu jednine; prisvojne zamjenice u nominativu, akuzativu i dativu; upitne zamjenice; promjenljivi prijedlozi s dativom i akuzativom (an, auf, in, zwischen, vor, unter...); pridjevi kao atributi nakon određenoga i neodređenoga člana u nominativu; jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice, zavisnosložene rečenice s veznicima <i>wenn i als, weil, dass</i>.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Međukulturnoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Jezik se u devetom razredu osnovne škole sve manje uči oponašanjem i ponavljanjem jezičkih obrazaca, a učenici se potiču na uočavanje strukturnih analogija i zaključivanje na temelju brojnih primjera. Tekstovi: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima, jednostavni dijaloški i opisni tekstovi, kratki članci/tekstovi (npr. iz časopisa za djecu), bajka, prilagođeni narativni i ekspozitivni tekstovi primjereni uzrastu i jezičkom razvoju učenika, čestitka, razglednica, mail, blog, kraći književni tekst primjeren uzrastu i jezičkom razvoju, kratko izlaganje, kratki vođeni sastav (na nivou jezičke produkcije pratiti ishode i razradu ishoda za vještine govora i pisanja). Leksika: bira se tako da je primjerena uzrastu, interesovanju, nivou učenja i da je u korelaciji s drugim predmetima, kao i gramatika. Preporučuju se sljedeće aktivnosti: gestikulacija, povezivanje (sadržaja, slike i riječi, slike i rečenice i sl.), demonstracija, imitiranje, dopunjavanje, crtanje, bojenje, pjevanje, gluma, igre, plakati, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje teksta, pokazivanje i opisivanje, izrada jednostavnih projekata (čestitka, plakat, letak, skeč...), izrada prezentacija, prepričavanje nekog događaja uz pomoć vizuelnih poticaja i pitanja, pisanje kraja priče koji nedostaje, rekonstrukcija teksta.	
A.9.2. Analizira i povezuje jednostavne jezičke strukture i zakonitosti u kratkom tekstu prilikom slušanja i čitanja.	• Identifikuje ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) i zaključuje o pravilima njihove tvorbe/upotrebe. • Upotrebljava ciljne jezičke strukture (leksiku, rečenice, gramatičke oblike) u kontekstu.

	• Kreira vlastite primjere za upotrebu ciljnih jezičkih struktura i zakonitosti. • Piše kratak i jednostavan tekst tokom slušanja, pri čemu koristi pravopisna pravila njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2 SJZ-2.2.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.1.1.	
A.9.3. Naglas čita kratak i jednostavan tekst.	• Primjenjuje naglasak i intonaciju prilikom čitanja. • Čita tečno.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.2.2 SJZ-2.2.3 SJZ-3.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1.	
A.9.4. Izgovara kratke i jednostavne tekstove.	• Planira i priprema sadržaj i strukturu teksta. • Povezuje elemente teksta u logičnu cjelinu. • Uređuje i ispravlja svoj govor.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1.	
A.9.5. Učestvuje u kratkim i jednostavnim razgovorima.	• Planira i priprema strukturu i sadržaj razgovora. • Učestvuje u neplaniranom razgovoru na poznate teme. • Koristi odgovarajuće jezičke strukture tokom razgovora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1.	
A.9.6. Piše kratke i jednostavne tekstove.	• Planira strukturu i sadržaj teksta. • Koristi obrađene veznike tokom pisanja.

	• Koristi poznate jezičke strukture. • Uređuje i ispravlja samostalno svoj tekst.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.9.1.	

Oblast: B/ Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.9.1. Ispituje ciljano elemente kulture njemačkog govornog područja i vlastite kulture.	• Izvještava o običajima zemalja njemačkoga govornog područja. • Na temelju raznih multimedijalnih izvora opisuje informacije o zemljama njemačkoga govornog područja. • Izvještava o svakodnevnicima vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja te ih uspoređuje s ličnim iskustvom. • Prepoznaje da različite kulture podrazumijevaju različite norme, vrijednosti i načine ponašanja te objašnjava zašto je potrebno uvažavati te različitosti.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audio-vizuelni materijal.	
B.9.2. Primjenjuje postulate lijepog ponašanja u interesnim oblastima kulturnog života.	• Komunicira na način primjeren zemljama njemačkog govornog područja, uočavajući i procjenjujući pri tome sličnosti i razlike u komunikaciji u odnosu na bosanski jezik. • Primjenjuje i procjenjuje poželjne oblike komunikacije i reaguje primjereno u ciljanim komunikacijskim situacijama na njemačkom jeziku.

	• Pozdravlja, zahvaljuje, izražava molbu, piše pismo, e-mail u skladu s onim što je primjereno za njemačko govorno područje, te poredi sa svojom kulturom i procjenjuje zaključke. • Učestvuje u kratkoj i jednostavnoj komunikaciji u simuliranim komunikacijskim situacijama ili stvarnim situacijama s govornicima njemačkog jezika, te procjenjuje i donosi zaključke o istim. • Služi se primjerenim obrascima ponašanja u poznatim situacijama s obzirom na uloge i odnos u komunikaciji, te istražuje i procjenjuje i druge obrasce ponašanje.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.9.1.	
B.9.3. Reaguje otvoreno i zainteresovano za drugo i drugačije u ciljanim oblastima kulturnog života.	• Zanima se za ciljane aktivnosti iz svakodnevnice vršnjaka u zemljama njemačkog govornog područja shodno interesnim područjima. • Pozitivno i bez predrasuda reaguje na sadržajepovezane sa sadržajima i običajima iz interesnog područja. • Postavlja pitanja pomoću usvojenih jezičkih obrazaca ili bosanskog jezika o kulturi povezanoj s njemačkim govornim područjem te pozitivno reaguje na uočene razlike.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.9.1.	

Oblast: C/ Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.9.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	• Sažima informacije iz nastavnih sadržaja u smislene cjeline. • Prikazuje uzročno-posljedičnu vezu među naučenim pojmovima. • Koristi se dvojezičkim i jednojezičkim rječnikom (štampanim i elektronskim) i kreira pojmovnik za oblast od vlastitog interesa.

	• Odabire i primjenjuje strategije učenja njemačkog jezika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su: predviđanje, sažimanje, propitivanje, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, podvlačenje nepoznatih riječi, igranje uloga, izbjegavanje teme, zaobilaženje u razgovoru, kreiranje složenica, prilagođavanje sagovorniku, korištenje poštapalica, izvođenje zaključaka, itd. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Samim tim i realizacija ishoda će zahtijevati usmjerenje k aktivnostima koje će imati za cilj razvijanje upravo navedenih osobina i sposobnosti. Veoma je bitno da se ostvari veza i s Međukulturnom oblast na način da učenici budu uključeni u realizaciju projektnih aktivnosti koje će biti usmjerene ka promociji znamenitosti zemalja njemačkog govornog područja kao što su priprema postera – reklama, dramatizacija književnih djela, itd. Samim time postizemo i bolju međupredmetnu korelaciju koja je veoma bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema. Također, od velike važnosti je i razvijanje prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Time će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim će se i olakšati ostvarivanje ishoda. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.9.2. Upotrebljava IKT za usvajanje nastavnih sadržaja.	• Upotrebljava IKT za ponavljanje, prezentiranje i uvježbavanje nastavnih sadržaja. • Objašnjava i poredi informacije i sadržaje iz različitih izvora i iskazuje svoje ideje. • Sarađuje s nastavnikom i vršnjacima pri usvajanju nastavnih sadržaja korištenjem IKT-a.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.9.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	

C.9.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	• Pokazuje prijateljstvo, saradnju, altruizam, empatiju i utvrđuje važnost učešća u društvenim aktivnostima. • Povezuje prethodno naučeno s novim znanjem i vještinama. • Analizira značaj kreativnosti u procesu prilagođavanja promjenama u društvu. • Preispituje vlastite stavove prema timskom, grupnom i radu u paru. • Raspravlja o aktuelnim društvenim temama i uvažava mišljenje drugih.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.9.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.9.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

GIMNAZIJA

(Drugi strani jezik)

I razred gimnazije /2 časa sedmično/70 časova godišnje/ – opća gimnazija, filološka gimnazija, matematičko-informatička i gimnazija informacionih tehnologija

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.I.1. Reaguje na srednje duge i jednostavne tekstove koje čuje.	• Reaguje uz znatan naporna jednostavan formalan i neformalan razgovor o temama koje su za njega od neposredne važnosti. • Prepoznaje glavnu poentu u kratkim jednostavnim porukama (uputstva,objave) i prati promjenu teme na TV vijestima (globalno slušanje). • Identifikuje i objašnjava iskaz ukoliko je jasno artikulisan standardnim jezikom i brzinom sporijom od normalne. • Reaguje na tekst koji čuje davanjem kratkih i spontanijih odgovora, postupanjem prema dobijenim uputstvima i rješavanjem različitih tipova zadataka. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom slušanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: škola i obrazovanje (školske obaveze, predmeti, raspored časova, raspust); vremenske oznake (sati, dani, mjeseci, godišnja doba); putovanje; slobodno vrijeme (hobi, vannastavne aktivnosti, dopisivanje, zabava); život u porodici; stanovanje (život u selu i gradu); zemlje njemačkog govornog područja (kultura, običaji). Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s bosanskim jezikom i nekim drugim stranim jezikom, sinonime, u vezi s datim temama (<i>hübsch – schön, sauer – böse, leise – still, fahren – reisen</i>), antonime, u vezi s datim temama (<i>klein – groß, neu – alt, billig – teuer, früh – spät, günstig – teuer</i>), složenice, u vezi s poznatom tematikom (<i>das Abendessen, die Großeltern, die Fahrkarte, das Fahrrad</i>), prevodne ekvivalente ključnih riječi, uz selektivno poređenje s bosanskim jezikom učenika i s nekim drugim stranim jezicima. Gramatički sadržaji: upotreba određenog i neodređenog člana, izostavljanje člana uz geografske pojmove, vlastite i gradivne imenice; rod, broj i padež imenica; lične, prisvojne, pokazne i upitne zamjenice; komparacija pridjeva; glagoli (prezent pomoćnih, pravilnih i nepravilnih glagola), preterit, modalni glagoli, oblici <i>möchte</i> i <i>hätte</i>, imperativ, povratni glagoli; prijedlozi s dativom, s akuzativom i s dativom i akuzativom; red riječi u potvrdnoj, odričnoj, upitnoj i zapovjednoj rečenici.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporučene vrste tekstova: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjeren za mlade, razni oblici prilagođenih ili autentičnih narativnih i ekspozitornih monoloških i dijaloških tekstova primjerenih uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, pisama, sažetaka, sastava, intervjua, razgovora i rasprava, izlaganja, predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav.	

Neke preporučene aktivnosti: dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalozi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat, predstava/dramatizacija, skeč...), izrada prezentacija, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje, rekonstruiranje redoslijeda teksta na temelju prepoznavanja vremenskih i uzročno-posljedičnih odnosa, izrada letka ili brošure.

Jezička znanja stečena u osnovnoj školi se produbljuju, sistematiziraju i proširuju, te se stavljaju u funkciju. Jezičke strukture se proučavaju integrisano, uvijek u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, u prirodnom okruženju, nikada izolovano. U fokusu su sljedeći principi: princip primjerenosti, aktivnosti i razvoja, očiglednosti, sistematičnosti. Jezička pravila se mogu predavati i na bosanskom jeziku, ukoliko je to adekvatniji način da se obradi planirano nastavno gradivo.

Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.1.2.

A.I.2. Reaguje na srednje duge i jednostavne tekstove koje pročita.	• Reaguje na srednje duge i jednostavne tekstove koji sadrže najfrekventniji vokabular (privatna pisma, kratke vijesti, jednostavna uputstva). • Prepoznaje glavne ideje i neke detalje u tekstu koji se sastoji od nekoliko pasusa. • Locira, poredi i uočava kontrast jedne ili više određenih informacija u nešto širem tekstu, ponekad pogodi iz konteksta značenje nepoznatih jezičkih jedinica. • Reaguje na pročitani tekst davanjem kratkih i spontanijih odgovora, postupanjem prema dobijenim uputstvima i rješavanjem različitih tipova zadataka. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.I.1. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.

A.I.3. Izgovara srednje duge i jednostavne tekstove.	• Opisuje srednje duge i jednostavne tekstove u okviru poznate teme za koju je lično vezan (opis osobe, predmeta, fotografije, i sl.). • Razmjenjuje srednje duge i jednostavne informacije društvenog tipa, te obavlja dosta transakcija (kod razmjene roba i usluga). • Izgovara bez poteškoća neke poznate nizove. • Vlada najosnovnijim gramatičkim strukturama (npr. oblicima prošlog vremena i veznicima) u proširenijoj usmenoj produkciji
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.I.1.	
A.I.4. Učestvuje u srednje dugim i jednostavnim razgovorima.	• Vodi srednje duge i jednostavne razgovore u zadacima igranje uloga, razgovor telefonom, na zabavi i sl. • Učestvuje u srednje dugim i jednostavnim razgovorima prema utvrđenim smjernicama. • Diskutuje o bliskim temama i bira naučene izraze koje upotrebljava da mu se pojasni značenje ključnih riječi. • Otpočinje, nastavlja i završava srednje dug i jednostavan razgovor srednje dužine.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ 3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.I.1.	
A.I.5. Piše srednje duge i jednostavne tekstove.	• Opisuje pismeno svakodnevne situacije, osobe, predmete i mjesta. • Piše srednje duge i jednostavne poruke (lična pisma, bilješke) u vezi sa svakodnevnim potrebama. • Popunjava tabele, jednostavne križaljke, dovršava rečenice i ispravlja greške. • Koristi nekoliko izvedenih oblika osnovne riječi i osnovna glagolska vremena, te prosto proširene rečenice i nezavisnosložene rečenice spojene pomoću jednostavnih veznika (und, aber).
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.I.1.	

Oblast: B/ Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.I.1. Kratko objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života.	• Pronalazi u različitim izvorima informacije o kulturi zemalja njemačkog govornog područja. • Istražuje obrazovni sistem u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ga s obrazovnim sistemom u svojoj zemlji. • Pronalazi u različitim sredstvima informisanja informacije o načinu provođenja slobodnog vremena mladih u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ih sa svojim navikama.

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audio-vizuelni materijal. Nastavnik zajedno s učenicima a primjereno njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s Bosanskim jezikom i književnošću i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla. Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.	
B.I.2. Pokazuje interesovanje za historiju zemalja njemačkog govornog područja.	- Istražuje njemačku historiju i prevodi biografije poznatih ličnosti iz različitih sfera života (sport, umjetnost, nauka). - Usmeno i pismeno kratko prepričava biografije.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.I.1.	

Oblast: C/ Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.I.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	- Odabire i primjenjuje strategije učenja njemačkog jezika. - Odabire i upotrebljava mnemotehničke vještine pri usvajanju nastavnih sadržaja. - Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom idioma iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.

Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem bosanskog jezika i nekog drugog stranog jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, grupisanje sadržaja, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, kreiranje složenica, korištenje poštapalica, izvođenje zaključaka itd. Mnemotehničke vještine se mogu upotrebljavati za npr. lakše i brže usvajanje vokabulara, liste nepravilnih glagola, gramatičkih pravila.

Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.

Ostvarujući vezu s Međukulturnom oblast, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika a mogu uključivati npr. organizaciju DanaGoethea, analizu umjetničkih epoha, diskusije o likovnoj umjetnosti, prezentacije muzičkih pravaca, kreiranje turističkog vodiča (po izboru učenika), itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-a.

Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog bloga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i sl.

Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje ka aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.I.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	• Pronalazi informacije o nastavnim sadržajima u sigurnom digitalnom okruženju. • Povezuje informacije i sadržaje iz različitih izvora u smislene cjeline. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.I.1.	
Napomena:	
Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.I.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	• Prepoznaje važnost podjele zaduženja, povjerenja i kreativnosti u zajedničkom radu.

	• Opisuje i daje primjere načina preduzetničkog djelovanja korištenjem znanja njemačkog jezika. • Analizira sličnosti i razlike između sebe i svojih vršnjaka te procjenjuje utjecaj svojih riječi i ponašanja na osjećanja drugih. • Istražuje društvene teme u poznatom kontekstu i objašnjava važnost učešća u društvenim aktivnostima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.I.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

II razred gimnazije /2 časa sedmično/70 časova godišnje/ – opća gimnazija, filološka gimnazija, matematičko-informatička i gimnazija informacionih tehnologija

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.II.1. Reaguje na srednje duge i srednje složene tekstove koje čuje.	• Prepoznaje suštinu srednje dugog i srednje složenog teksta koji čuje. • Definiše temu teksta koji čuje i identifikuje niz običnih riječi i ograničeni broj idioma u logički povezanom govornom iskazu u kojem se raspravlja o poznatim temama ili opštepoznatim stvarima. • Identifikuje i objašnjava iskaz ukoliko se govori sporo i koristi standardni jezik. • Reaguje na tekst koji čuje davanjem dužih i spontanijih odgovora, postupanjem prema uputstvima, uočavanjem glavnih informacija u tekstu, predviđanjem sadržaja i rješavanjem različitih tipova zadataka. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom slušanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: život mladih ljudi (škola, planovi za budućnost, sklonosti i interesovanja mladih ljudi); slobodno vrijeme: proslave, festivali, sportske aktivnosti; čovječije tijelo, zdravlje, pravilna ishrana; moda u odijevanju; putovanje, upoznavanje novih zemalja, ljudi, kultura i običaja; mediji; ishrana (jelo i piće, zdrava ishrana). Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s bosanskim jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Afikse, u vezi s datim temama i gramatikom npr. be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu, heit-, keit-, schaft-, tion-, ung- usw. Sinonime, u vezi s datim temama npr. <i>Botschaft-Nachricht, Fahrgast-Passagier, Benehmen-Verhalten, Meer-See...</i> Antonime, u vezi s datim temama npr. <i>feige-mutig, untreu-treu, günstig-teuer, weit-nah, Krankheit-Gesundheit</i> Složenice, u vezi s datim temama npr. <i>Freizeit, Sportabzeichen.</i> Idiomatische Wendungen, Redewendungen npr. <i>Das ist mir Wurst! Du gehst mir auf den Keks!</i> Prevodne ekvivalente ključnih riječi, uz selektivno poređenje sa bosanskim jezikom učenika i s nekim drugim stranim jezicima. Gramatički sadržaji: član (upotreba i izostavljanje); imenice (deklinacija, složenice); zamjenice: pokazne, neodređene (etwas, nichts, alle, man, alle, viele, einige, wenige, manche), upitne (was für ein, welcher); pridjevi: komparacija (pravilna i nepravilna), deklinacija; glagoli: prefekat slabih i jakih glagola, preterit modalnih glagola, plusquamperfekt; prijedlozi s dativom, s dativom i akuzativom; rečenice: objekatske i uzročne.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporučene vrste tekstova: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjeren za mlade, razni oblici prilagođenih ili autentičnih narativnih i ekspozitornih monoloških i dijaloških tekstova primjerenih uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, pisama, sažetaka, sastava, intervjua, razgovora i rasprava, izlaganja,	

predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav.

Neke preporučene aktivnosti: dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalozi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat, predstava/dramatizacija, skeč...), izrada prezentacija, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje, rekonstruiranje redoslijeda teksta na temelju prepoznavanja vremenskih i uzročno-posljedičnih odnosa, izrada letka ili brošure.

Jezička znanja stečena u osnovnoj školi se produbljuju, sistematiziraju i proširuju, te se stavljaju u funkciju.

Jezičke strukture se proučavaju integrisano, uvijek u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, u prirodnom okruženju, nikada izolovano. U fokusu su sljedeći principi: principi primjerenosti, aktivnosti i razvoja, očiglednosti, sistematičnosti. Jezička pravila se mogu predavati i na bosanskom jeziku, ukoliko je to adekvatniji način da se obradi planirano nastavno gradivo.

Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-1.1.1.

A.II.2. Reaguje na srednje duge i srednje složene tekstove koje pročita.	• Prepoznaje osnovne informacije u srednje dugim i srednje složenim tekstovima iz svakodnevnice (reklame, pisma, jelovnik, raspored) i u tekstovima baziranim na činjenicama (uputstva, kratke vijesti). • Pronalazi traženu informaciju u jasno struktuiranom tekstu o poznatim temama. Uspješno pogađa značenje nepoznatih riječi prema njihovom obliku i kontekstu. • Reaguje na pročitani tekst davanjem dužih i spontanijih odgovora, uočavanjem traženih informacija u tekstu, kratkim prepričavanjem pročitano, obraćanjem pažnje na pravilno izgovaranje riječi, ritam i intonaciju rečenice i rješavanjem različitih tipova zadataka. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A II.1. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.

A.II.3. Izgovara srednje duge i jednostavne tekstove.	• Opisuje osobe i predmete koristeći razne jednostavne i neke složene konstrukcije. • Izgovara prilično tečno poznati tekst s primjetnim stranim akcentom. • Koristi veliki broj riječi iz svakodnevnog vokabulara i ograničeni broj idioma.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A II.1. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-3.3.1.

A.II.4. Učestvuje u srednje dugim razgovorima.	• Obavlja razne zadatke u parovima ili grupama koje zahtijevaju razgovor, npr. pravi intervju sa svojim vršnjacima ili članovima porodice, ispunjava upitnike, rješava neki problem. • Učestvuje u aktivnostima traženja i popunjavanja nedostajućih informacija. • Simulira razgovor preko telefona. • Otpočinje, nastavlja i završava razgovor srednje dužine.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A II.1.	
A.II.5. Piše srednje duge i jednostavne tekstove.	• Pismeno opširnije opisuje svakodnevne situacije, osobe, predmete i mjesta. • Iznosi pismeno svoje mišljenje, opisuje u kratkim crtama događaj, hvata bilješke, ispravlja greške, piše odlomke (početak ili kraj neke priče). • Piše kratka pisma, molbe, bilješke, telefonske poruke koristeći osnovni vokabular i rečenične konstrukcije. • Analizira i primjenjuje osnovna načela pisanja. • Planira strukturu i sadržaj, uređuje i ispravlja svoj tekst.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A II.1.	

Oblast: B/ Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.II.1. Izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života.	• Pronalazi u različitim izvorima informacije o životu mladih ljudi, načinu njihovog odijevanja i načinu provođenja slobodnog vremena u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ih s onima u svojoj zemlji. • Objašnjava kratko pismeno i usmeno sličnosti i razlike.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.II.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi.

Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisлити i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal. Nastavnik zajedno s učenicima a primjereno njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s Bosanskim jezikom i književnošću i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla. Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.

B.II.2. Pokazuje interesovanje za drugo i drugačije.	- Istražuje prehrambene navike ljudi koji žive u zemljama njemačkog govornog područja, upoređuje ih s navikama u svojoj zemlji i prihvata kao standardne. - Postavlja pitanja pomoću usvojenih jezičkih obrazaca o drugačijem i prije svega nejasnome.
---	---

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3
---------------------------	--------------------------------------

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.II.1.

B.II.3. Prihvata i poštuje različitosti u pogledu jezičke kulture.	- Istražuje medije koji su zastupljeni u zemljama njemačkog govornog područja. - Analizira jezik koji se koristi u medijima u zemljama njemačkog govornog područja. - Uočava postojanje velikog broja dijalekata u okviru standardnog njemačkog jezika.
---	---

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-4.3.2
---------------------------	--------------------------------------

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.II.1.

B.II.4. Čita prilagođena književna djela i odlomke književnih djela primjerene uzrastu na njemačkom jeziku.	- Razvija čitalačku pismenost kroz različita djela na njemačkom jeziku. - Upoznaje se s kulturnim i historijskim činjenicama o zemljama njemačkog govornog područja kroz djela koja čita. - Analizira i poredi djela na njemačkom jeziku s djelima južnoslavenskih pisaca u smislu
--	--

	realizacije tema u određenoj kulturi koje mogu biti univerzalne (npr. ljubav, prijateljstvo, domovina) ili pak kulturno specifične (npr. američki san, rasizam, industrijska revolucija, kolonijalizam). • Prepoznaje elemente društvene nejednakosti i nepravde kroz djela koja tretiraju tu temu i prepoznaje ih u društvenoj sredini zemalja njemačkog govornog područja i u vlastitoj sredini.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.1 SJZ-2.3.1 SJZ-4.2.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.II.1.	

Oblast: C/ Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.II.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	• Prilagođava strategije učenja njemačkog jezika svojim sposobnostima. • Koristi asocijativno i divergentno razmišljanje u pronalaženju novih rješenja. • Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom sinonima iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem bosanskog jezika i nekog drugog stranog jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, grupisanje sadržaja, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, kreiranje složenica, korištenje poštalice, izvođenje zaključaka, itd. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Ostvarujući vezu s Međukulturnom oblasti učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika a mogu uključivati npr. obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika, organizaciju Dana Schillera, analizu umjetničkih epoha, diskusije o likovnoj umjetnosti, prezentacije muzičkih pravaca, kreiranje turističkog vodiča (po izboru učenika), itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija,	

koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-a.

Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog bloga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i slično.

Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.II.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	• Klasifikuje pronađene informacije o nastavnim sadržajima koristeći IKT alate. • Istražuje pojedinačno ili u timu informacije i sadržaje iz različitih izvora i koristi svoje i ideje tima u odabiru i zaključivanju. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.II.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.II.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	• Prepoznaje aktivnosti u kojima zajednički rad podstiče kreativnost. • Istražuje načine preduzetničkog djelovanja korištenjem znanja njemačkog jezika. • Analizira važnost altruizma i empatije i njihove uloge u međuljudskim odnosima. • Istražuje društvene teme u poznatom kontekstu i donosi zaključke o važnosti učešća u društvenim aktivnostima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.II.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

III razred gimnazije /2 časa sedmično/70 časova godišnje/ - opća, matematičko-informatička i gimnazija informacionih tehnologija; /3 časa sedmično/105 časova godišnje/ – filološka gimnazija

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.III.1. Reaguje na duge i jednostavne tekstove koje čuje.	• Prepoznaje glavne ideje i ključne detalje iskaza u kojem se govori o redovnim događajima u školi, na poslu, u slobodno vrijeme, kao i kratku priču. • Identifikuje i objašnjava duži govorni iskaz ako je jasno artikulisan standardnim jezikom pri normalnoj brzini govora uz povremena ponavljanja. • Reaguje na tekst koji čuje postupanjem prema dobijenim uputstvima, hvatanjem bilješki, uočavanjem teme ili konteksta (globalno slušanje), predviđanjem sadržaja (prediktivno slušanje) i rješavanjem različitih tipova zadataka. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom slušanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: mladi u zemljama njemačkog govornog područja (odnosi između mladih i odraslih, slobodno vrijeme); moderno društvo; školski sistemi (školske aktivnosti, raspust); zaštita okoline; Njemačka prije i poslije ponovnog ujedinjenja; ogledalo zemalja kroz teme: mediji, internet, muzika, film; njegovanje sportskih aktivnosti; kupovina i prodaja (konzum modernog društva). Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s bosanskim jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Afikse, u vezi s datim temama i gramatikom npr. be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-, zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu-, -heit, -keit, -schaft, -tion, -ung usw. Sinonime, u vezi s datim temama npr. <i>Anfang, - Beginn, Sorge-Kummer Resultat-Ergebnis, Sache-Ding, Bube-Knabe</i>. Antonime, u vezi s datim temama npr. <i>traurig-lustig, schwierig-einfach, schnell-langsam</i>. Homofone, u vezi s datim temama npr. Seite-Saite, Leere-Lehre. Homonime, u vezi s datim temama <i>das Steuer-die Steuer, die Bank(Sitzmöbel)-die Bank(Anstalt)</i>. Idiomatische Wendungen, Redewendungen npr. <i>jemandem zur Last fallen, Mach nicht so viel Wind!</i> Prevodne ekvivalente ključnih riječi, uz selektivno poređenje sa bosanskim jezikom učenika i s nekim drugim stranim jezicima. Gramatički sadržaji: imenice: složene imenice, rod imenica, jednina i množina; zamjenice: lične, prisvojne, pokazne, upitne, odnosne, povratne, neodređene; pridjevi: deklinacija (sva tri tipa), komparacija (pravilna i nepravilna); glagoli: gramatičke kategorije glagola, konjunktiv I i II, indirektni govor, perfekt, plusquamperfekt, pasiv, rekacija glagola, modalni glagoli (sve forme i neka značenja); prijedlozi: s genitivom, s dativom, s akuzativom, s dativom i akuzativom; particip I i II kao atribut; rečenice: pogodbene, odnosne, vremenske, uzročne, poredbene, namjerne, dopusne i skraćivanje rečenica.	

Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporučene vrste tekstova: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjeren za mlade, razni oblici prilagođenih ili autentičnih narativnih i ekspozitornih monoloških i dijaloških tekstova primjerenih uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju učenika te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, osobnih pisama, sažetaka, sastavaka, intervjua, razgovora i rasprava, izlaganja, predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav. Preporučene aktivnosti: dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalozi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, izrada razrednoga bloga, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat, predstava/dramatizacija, skeč...), izrada prezentacija, izrada letka ili brošure, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje, rekonstruiranje redoslijeda teksta. Znanja iz njemačkog jezika stečena u osnovnoj školi se sistematiziraju, produbljuju, proširuju, s ciljem stavljanja u funkciju. Za obradu gradiva dozvoljeno je i korištenje bosanskog jezika, ukoliko je to adekvatan način za obradu navedenog gradiva. Jezičke strukture se obrađuju kognitivno, induktivno. Poučavaju se uvijek integrisano, nikad izolovano, nego u prirodnom okruženju i odgovarajućim komunikacijskim situacijama. U fokusu su: princip primjerenosti, aktivnosti i razvoja, sistematičnost, kao i očiglednosti. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-1.1.1.	
A.III.2. Reaguje na duge i jednostavne tekstove koje pročita.	• Čita duge i jednostavne tekstove bez pripreme (novinski članak, brošuru, uputstvo, pismo prijatelja, originalnu prozu pisanu jednostavnim jezikom). • Pronalazi i prati glavnu misao, ključne riječi i važne detalje u dugom i jednostavnom tekstu u kojem se govori o poznatim saznanjima i iskustvima. • Reaguje na pročitani tekst uočavanjem glavne misli i posebnih informacija, stvaranjem opće predodžbe o onome što treba da pročita u tekstu na osnovu ponuđenih riječi ili pročitano uodnog dijela, parafraziranjem u toku čitanja, prepoznavanjem i rekonstrukcijom riječi, povezivanjem pročitano s vlastitim iskustvom i rješavanjem različitih tipova zadataka. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.III.1. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.	
A.III.3. Izgovara duge i jednostavne tekstove.	• Priča jednostavnim vokabularom i jednostavnim gramatičkim strukturama o poznatim temama.

	• Opisuje detaljnije stvari koje ga interesuju, npr. muziku i opširnije priča o temama vezanim za nju, npr. utjecaj muzike na raspoloženje. • Podnosi izvještaj o nekoj aktivnosti. • Predstavlja sebe, ali i svoje vršnjake. • Analizira pročitana književna djela na njemačkom jeziku. *
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.III.1. Napomena: * U razradi ishoda se odnosi na filološku gimnaziju. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-3.3.1.	
A.III.4. Učestvuje u dugim i jednostavnim razgovorima.	• Snalazi se u običnim društvenim situacijama i neformalnom razgovoru, te učestvuje u nevezanim diskusijama. • Izlaže preciznije svoje slaganje i neslaganje s temom, te analizira opcije (prednosti i nedostatke). • Igra uloge u dugim i jednostavnim situacijama. • Obavlja zadatke u parovima ili grupama (pravi intervjue sa vršnjacima, članovima porodice, i sl., ispunjava upitnike, učestvuje u aktivnostima traženja i popunjavanja nedostajećih informacija).
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Pismeno prevodi duge i jednostavne stručne i književne tekstove njemačkog jezika na bosanski jezik i obrnuto. Simultano i konsektivno prevodi jednostavan tekst s njemačkog jezika na bosanski jezik. /Filološka gimnazija/	
A.III.5. Piše duge i jednostavne tekstove.	• Opisuje dugo i opširnije osobe, predmete, mjesta, neki proces ili događaj iz svakodnevnog života. • Iznosi i brani svoje mišljenje. • Piše neformalno i formalno pismo koristeći date informacije (zahtjev, prigovor, prijava). • Hvata bilješke i pravi pribilješke. • Piše kratku priču na zadatu temu ili početak i kraj date priče, kao i priču na osnovu slika. • Pregleda, popravljiva i uređuje svoj tekst. • Piše dvojezične glosare. * • Analizira pismeno pročitana književna djela na njemačkom jeziku.*
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A III.1. Napomena: * U razradi ishoda se odnosi na filološku gimnaziju.	
A.III.6. Pismeno prevodi duge i jednostavne tekstove s njemačkog na bosanski jezik i obrnuto i usmeno prevodi jednostavan tekst s njemačkog na bosanski jezik. *	• Pismeno prevodi duge i jednostavne stručne i književne tekstove njemačkog jezika na bosanski jezik i obrnuto.* • Simultano i konsektivno prevodi jednostavan tekst s njemačkog jezika na bosanski jezik. *
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Tekstovi: Nastavnik tekstove bira u skladu s predznanjem učenika, te njihovim interesovanjima. Metodičko-didaktičke smjernice: Prevođenje, usmeno i pismeno, nije doslovno prevođenje riječi ili rečenica, nego poruka. Razlika između usmenog i pismenog prevođenja jeste da je poruka u pismenom prevođenju stilski dotjerana, pri čemu se poštuju morfološke, sintaksičke i semantičke karakteristike jezika na koji se prevodi. Pri usmenom prevođenju postoji vremenski rok za prijevod, jer se prevodi direktno, te je onaj ko prevodi samim tim i u direktnom kontaktu s govornikom čiju poruku treba da neposredno prenese. Pismeni prevodilac nije u direktnom kontaktu s autorom čije djelo ili tekst prevodi. Realizacija usmenog prevođenja se odvija na licu mjesta, što onom ko prevodi ne daje prostora da poruku stilski dotjera, dok je to prilikom pismenog prevođenja moguće. Pismeno prevođenje podrazumijeva dovoljno vremena, kao i alata za prevođenje (rječnici, enciklopedije i sl), što omogućava tačnije i stilski dotjeranije prenošenje poruke iz jezika A u jezik B. Usmeno prevođenje se dijeli na konsektivno, koje prevodiocu otvara kratku mogućnost da razmisli o poruci koju govornik šalje, dok se tokom simultanog prevođenja ne ostavlja nikakva pauza, nego se istovremeno razmišlja, prevodi i govori. Usmeno prevođenje podrazumijeva učenika koji ima samopouzdanje, koji je snalažljiv, brz, koji vješto manipuliše leksikom kojom raspolaže, te da ima sposobnost koncentracije, memorije. Sve ove karakteristike koje treba da krasi onog ko usmeno prevodi se vježbaju redovno, često na nastavi, dok se pismeno prevođenje zadaje u vidu zadataka, koje se donose i zajedno koriguju. Za pismeno prevođenje učenik mora pored poznavanja jezika na koji i s kog prevodi da ima i sljedeće vrline ili sposobnosti: strpljenje, metodičnost, istraživački duh, sposobnost korištenja rječnika, stručne literature, brzo tipkanje, korištenje kompjuterskih programa za obradu i pomoć pri prevođenju (glosbe, PROZ, google translate i sl.). Za uspješno prevođenje je neophodno i upoznavanje s kulturom i tradicijom ljudi s određenog jezičkog prostora. Tehnološka, naučna i druga dostignuća omogućavaju kontakte između ljudi koji ne govore istim jezikom, te upravo zbog toga sve više dolazi do usmenih i pismenih prevodilačkih aktivnosti. Usmeni prevodilac omogućava ostvarivanje direktne komunikacije između osoba koje dolaze iz različitih govornih područja, dok pismeno prevođenje omogućava onom ko prevodi i onom ko čita da se upoznaje s kulturom i običajima jedne nacije. * U ishodima i razradi ishoda se odnosi na filološku gimnaziju.	

Oblast: B/ Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.III.1. Pronalazi i komentariše sličnosti i razlike između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života.	• Pronalazi u različitim izvorima informacije o životu mladih ljudi, odnosima unutar porodice i sukobu generacija, konzumnim

	navikama mladih i navikama koje imaju, a koje doprinose zaštiti prirode. • Upoređuje saznanja do kojih dolazi sa saznanjima koja ima u svojoj zemlji, komentariše sličnosti i razlike i prihvata ih.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisлити i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal. Nastavnik zajedno s učenicima a primjereno njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s Bosanskim jezikom i književnosti i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla. Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.	
B.III.2. Istražuje bližu prošlost Njemačke.	• Istražuje historiju Njemačke iz perioda 20. stoljeća. • Istražuje stanje u njemačkom društvu i ekonomiji u periodu prije i poslije ponovnog ujedinjenja, povezuje svoja saznanja s nastavom historije.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.III.1.	
B.III.3. Razvija interesovanje za književnost pisanu na njemačkom jeziku.	• Razvija interesovanje za književnost čitajući originalne prozne tekstove pisane jednostavnim jezikom. • Pronalazi srodne tekstove na bosanskom jeziku i poredi s pročitanim djelima na njemačkom jeziku. *
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.III.1.

Napomena:

* U razradi ishoda se odnosi na filološku gimnaziju.

Oblast: C/ Razvoj ličnosti i društvene interakcije

Ishod učenja	Razrada ishoda
C.III.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	• Analizira strategije učenja njemačkog jezika. • Koristi analogije i metafore pri iskazivanju stavova i mišljenja. • Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom antonima iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji koja, ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko.

Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavnjenjemačkog jezika kao što su predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem bosanskog jezika i nekog drugog stranog jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, grupisanje sadržaja, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, kreiranje složenica, korištenje poštapalica, izvođenje zaključaka, itd.

Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Ostvarujući vezu s Međukulturnom oblasti, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika a mogu uključivati npr. obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika, organizaciju Dana Schillera, analizu umjetničkih epoha, diskusije o likovnoj umjetnosti, prezentacije muzičkih pravaca, kreiranje turističkog vodiča (po izboru učenika), itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-a. Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog bloga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i slično. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje ka aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.III.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	• Odabire pronađene informacije koristeći IKT alate na osnovu zadatih kriterija. • Procjenjuje informacije i sadržaje iz različitih izvora i argumentuje svoje procjene. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.III.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.III.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	• Donosi zaključke o važnosti individualne odgovornosti za funkcionisanje tima i postizanje cilja. • Uočava kako drugi utječu na njegovu kreativnost i obrnuto. • Procjenjuje vlastite potencijale za preduzetničko djelovanje i volju za preuzimanjem rizika. • Razvija vlastiti integritet i poštuje integritet drugih. • Raspravlja o aktuelnim društvenim temama i neizbježnosti promjena, zauzima stav i društveno je aktivan. *
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.III.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3. * U razradi ishoda se odnosi na filološku gimnaziju.	

IV razred gimnazije /2 časa sedmično/60 časova godišnje/ - opća, matematičko-informatička i gimnazija informacionih tehnologija; /3 časa sedmično/90 časova godišnje/ - filološka gimnazija

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.IV.1. Reaguje na duge i srednje složene tekstove koje čuje.	• Prepoznaje izravnu informaciju o poznatim i općenitijim temama (indirektna pitanja, razgovor vezan za rad, predvidiva telefonska poruka i sl.). • Uočava glavne ideje i najvažnije detalje usmenog diskursa i prati glavnu ideju šire formalne i neformalne rasprave kojoj prisustvuje. • Identifikuje i objašnjava iskaz ukoliko se govori sporijom ili normalnom brzinom. • Reaguje na tekst koji čuje davanjem dužih i proširenijih odgovora, postupanjem prema uputstvima, vođenjem zabilježki, uočavanjem teme ili konteksta (globalno slušanje), predviđanjem sadržaja i rješavanjem različitih tipova zadataka. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom slušanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: savremeni događaji i najvažniji datumi iz njemačke historije; problemi među mladima (obrazovanje, studij, mjesta za praksu, nezaposlenost, ovisnosti: droga i alkohol); planovi za budućnost (željena zanimanja, studij); odnosi među spolovima; uloga žene u društvu; ravnopravnost spolova; tolerancija; klišeji o Nijemcima, Austrijancima i Švicarcima; posao (ponude radnih mjesta, konkursi, biografija); mediji (štampa, glavni naslovi, televizija); promet i prometna sredstva; putovanja. Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s bosanskim jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Afikse, u vezi s datim temama i gramatikom npr. be-, ge-, ent- emp-, er-, ver-, zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu-, -heit, -keit, -schaft, -tion, -ung usw. Sinonime, vezane za zadane teme npr. Laden-Geschäft, Botschaft-Nachricht, notwendig-nötig. Antonime, vezane za zadane teme npr. zufrieden-unzufrieden, wertvoll-wertlos, schnell-langsam, pünktlich-verspätet. Složenice, vezane za zadane teme npr. Sehenswürdigkeit, Verkehrsmittel, Flughafen, Schulnoten. Homonime, vezane za date teme npr. das Erbe-der Erbe; der Tor-das Tor; der Verdienst-das Verdienst. Idiomatische Wendungen, Redewendungen npr. Du willst mich auf Glatteis führen, Du bist mein Sonnenschein, Daher weht der Wind. Porodice riječi, vezane za zadane teme. Društvene izraze, formalne i neformalne, vezane za zadane teme, npr. Uzvici. Prevodne ekvivalente ključnih riječi, uz selektivno poređenje sa bosanskim jezikom učenika i nekim drugim stranim jezicima. Gramatički sadržaji: imenice: množina stranih imenica, singularia tantum, pluralia tantum, rod; zamjenice: lične, prisvojne, pokazne, povratne, neodređene, odnosne; pridjevi: komparacija, deklinacija;	

glagoli: prezent, preterit, perfekt, plusquamperfekt, futur, pasiv, konjunktiv u indirektnom govoru, particip I i II kao atributi, zu + infinitiv;
 prilozi: komparacija, razni oblici i značenja vezani sa zadanim temama;
 prijedlozi i prijedložne fraze s priložnim značenjem: mjesto, vrijeme, uzrok, razlog;
 infinitiv: najčešće upotrebe;
 rečenice: objekatske, pogodbene (realne, potencijalne, irealne), vremenske, odnosne, uzročne, namjerne, dopusne, načinske.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporučene vrste tekstova: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjeren za mlade, razni oblici prilagođenih ili autentičnih narativnih i ekspozitornih monoloških i dijaloških tekstova primjerenih uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju učenika te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, osobnih pisama, sažetaka, sastava, intervjua, razgovora i rasprava, izlaganja, predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav.

Preporučene aktivnosti: dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalozi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, izrada razrednoga bloga, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat, predstava/dramatizacija, skeč...), izrada prezentacija, izrada letka ili brošure, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje, rekonstruiranje redoslijeda teksta. Znanja iz njemačkog jezika stečena u osnovnoj školi se sistematiziraju, produbljuju, proširuju, s ciljem stavljanja u funkciju. Za obradu gradiva dozvoljeno je i korištenje bosanskog jezika, ukoliko je to adekvatan način za obradu navedenog gradiva. Jezičke strukture se obrađuju kognitivno, induktivno. Poučavaju se uvijek integrisano, nikad izolovano, nego u prirodnom okruženju i odgovarajućim komunikacijskim situacijama. U fokusu su: princip primjerenosti, aktivnosti i razvoja, sistematičnost, kao i očiglednosti.

Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-1.1.1.

A.IV.2. Reaguje na duge i srednje složene tekstove koje pročita.	• Čita tekstove koji se tiču praktičnih i važnih strana života (tabele, kalendari, raspored nastave, kuhar, i sl.). • Izvodi zaključke kada su u pitanju poznate konkretne situacije. • Definiše sam značenje pojedinih riječi na osnovu konteksta, fokusiranjem na poznate riječi ili kombinacijom tehnika. • Sažima i vizualizira pročitani sadržaj. • Povezuje pročitani sadržaj s vlastitim iskustvom. • Reaguje na pročitani tekst davanjem dužih i spontanih odgovora, uočavanjem traženih informacija u tekstu, kratkim prepričavanjem pročitano, obraćanjem pažnje na pravilno izgovaranje riječi, ritam i intonaciju rečenice i rješavanjem različitih tipova zadataka. • Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja.
--	---

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.IV.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1. Pored naprijed navedenih poeznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.	
A.IV.3. Izgovara duge i srednje složene tekstove.	• Opisuje zemlje (mjesto, gradove) i priča o konkretnim temama (filmovi, knjige, muzika). • Prezentuje detaljnu analizu ili poređenje. • Izražava se s relativnom lakoćom s kraćim pauzama zbog formulisanja rečenica. • Prezentuje pripremljeno i nepripremljeno izlaganje, koristeći opise, pojedinosti i poređenja u skladu s namjenom i publikom. • Analizira pročitana književna djela na njemačkom jeziku. *
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1. Napomena: * U razradi ishoda se odnosi na filološku gimnaziju/OIP. Napomena: Skraćenica (OIP) se odnosi na obavezno izborno područje, tj. na razrade ishoda učenja (indikatore) i ključne sadržaje koji se detaljnije izučavaju, ukoliko se ovaj nastavni predmet izučava u okviru obaveznog izbornog područja u IV razredu opće gimnazije. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-3.3.1.	
A.IV.4. Učestvuje u dugim i srednje složenim razgovorima.	• Vodi razgovor u svakodnevnim situacijama bez problema. • Diskutuje o opcijama rješavanja nekog problema. Izvodi zadatke u parovima ili grupama (praviintervjuesa vršnjacima, članovima porodice i poznatim osobama u svrhu rješavanja nekog problema). • Igra uloge i dugim i srednje složenim situacijama. • Učestvuje u aktivnostima traženja i popunjavanja informacija, koje nedostaju. •
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1.	
A.IV.5. Piše duge i srednje složene tekstove.	• Prenosi i upoređuje elemente informacija iz različitih izvora. • Iskazuje vlastita uvjerenja i stavove. • Piše neformalno i formalno pismo (žalba, preporuka, prijava, zahtjev za informacijama).

	• Piše lične poruke i poruke upućene javnosti, saopštava novosti, piše kratki izvještaj i hvata bilješke. • Piše i uređuje školski časopis na njemačkom jeziku. * • Analizira pročitana djela na njemačkom jeziku. * •
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1. Napomena: * U razradi ishoda se odnosi na filološku gimnaziju /OIP/.	
A.IV.6. Pismeno prevodi duge i srednje složene tekstove s njemačkog na bosanski jezik i obrnuto i usmeno prevodi jednostavan tekst s njemačkog na bosanski jezik*	• Pismeno prevodi stručne i književne tekstove srednje složenosti s njemačkog jezika na bosanski jezik i obrnuto. * • Simultano i konsekutivno prevodi srednje složen tekst s njemačkog jezika na bosanski jezik. *
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-4.1.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Tekstovi: Nastavnik tekstove bira u skladu s predznanjem učenika, te njihovim interesovanjima. Metodičko-didaktičke smjernice: Prevođenje, usmeno i pismeno, nije doslovno prevođenje riječi ili rečenica, nego poruka. Razlika između usmenog i pismenog prevođenja jeste da je poruka u pismenom prevođenju stilski dotjerana, pri čemu se poštuju morfološke, sintaksičke i semantičke karakteristike jezika na koji se prevodi. Pri usmenom prevođenju postoji vremenski rok za prijevod, jer se prevodi direktno, te je onaj ko prevodi samim tim i u direktnom kontaktu s govornikom čiju poruku treba da neposredno prenese. Pismeni prevodilac nije u direktnom kontaktu s autorom čije djelo ili tekst prevodi. Realizacija usmenog prevođenja se odvija na licu mjesta, što onom ko prevodi ne daje prostora da poruku stilski dotjera, dok je to prilikom pismenog prevođenja moguće. Pismeno prevođenje podrazumijeva dovoljno vremena, kao i alata za prevođenje (rječnici, enciklopedije i sl), što omogućava tačnije i stilski dotjeranije prenošenje poruke iz jezika A u jezik B. Usmeno prevođenje se dijeli na konsekutivno, koje prevodiocu otvara kratku mogućnost da razmisli o poruci koju govornik šalje, dok se tokom simultanog prevođenja ne ostavlja nikakva pauza, nego se istovremeno razmišlja, prevodi i govori. Usmeno prevođenje podrazumijeva učenika koji ima samopouzdanje, koji je snalažljiv, brz, koji vješto manipuliše leksikom kojom raspolaže, te da ima sposobnost koncentracije, memorije. Sve ove karakteristike koje treba da krase onog ko usmeno prevodi se vježbaju redovno, često na nastavi, dok se pismeno prevođenje zadaje u vidu zadaća, koje se donose i zajedno koriguju. Za pismeno prevođenje učenik mora pored poznavanja jezika na koji i s kog prevodi da ima i sljedeće vrline ili sposobnosti: strpljenje, metodičnost, istraživački duh, sposobnost korištenja rječnika, stručne literature, brzo tipkanje, korištenje kompjuterskih programa za obradu i pomoć pri prevođenju (glosbe, PROZ, google translate i sl.). Za uspješno prevođenje je neophodno i upoznavanje s kulturom i tradicijom ljudi s određenog jezičkog prostora. Tehnološka, naučna i druga dostignuća omogućavaju kontakte između ljudi koji ne govore istim jezikom, te upravo zbog toga sve više dolazi do usmenih i pismenih prevodilačkih aktivnosti. Usmeni prevodilac omogućava ostvarivanje direktne komunikacije između osoba koje	

dolaze iz različitih govornih područja, dok pismeno prevođenje omogućava onom ko prevodi i onom ko čita da se upoznaje s kulturom i običajima jedne nacije.

Napomena:

* U ishodima i razradi ishoda se odnosi na filološku gimnaziju /OIP/.

Oblast: B/ Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.IV.1. Istražuje i izvodi zaključke o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života s akcentom na životu mladih ljudi.	• Pronalazi u različitim izvorima informacije o problemima mladih ljudi u zemljama njemačkog govornog područja (obrazovanje, mjesto za praksu, studij, planovi za budućnost, nezaposlenost) i definiše sličnosti i razlike sa svojim i problemima vršnjaka u svojoj zemlji. • Informiše se o mogućnostima studiranja ili rada u zemljama njemačkog govornog područja. • Uči pisati biografiju i prijavu za posao.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audi vizuelni materijal. Nastavnik zajedno s učenicima a primjereno njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s Bosanskim jezikom i književnosti i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla. Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.	
B.IV.2. Istražuje i izvještava o prošlosti Njemačke.	• Prati aktuelna dešavanja u Njemačkoj i kratko izvještava o tome. • Istražuje najvažnije datume u historiji Njemačke i izvještava o njima, te objašnjava dodirne tačke sa svojom zemljom.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.	

Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.IV.1.	
B.IV.3. Istražuje, prihvata i poštuje drugo i drugačije.	- Istražuje stavove ljudi u zemljama njemačkog govornog područja koji se odnose na ravnopravnost spolova, ulogu žena u društvu i toleranciju. - Upoređuje dobijena saznanja sa stavovima ljudi u svojoj zemlji, pronalazi sličnosti i razlike i prihvata ih. - Istražuje klišeje o Nijemcima, Austrijancima i Švicarcima, razbija predrasude i prihvata različitosti.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.IV.1.	

Oblast: C/ Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.IV.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	- Procjenjuje uspješnost korištenja strategija učenja njemačkog jezika. - Kombinuje različite strategije učenja u skladu sa zadatkom. - Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom fraznih glagola iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji koja, ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenja njemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavi njemačkog jezika kao što su predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem bosanskog jezika i nekog drugog stranog jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, grupisanje sadržaja, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, kreiranje složenica, korištenje poštapalica, izvođenje zaključaka, itd. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni.	

Ostvarujući vezu s Međukulturnom oblasti, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika a mogu uključivati npr. obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika, organizaciju Dana Schillera, analizu umjetničkih epoha, diskusije o likovnoj umjetnosti, prezentacije muzičkih pravaca, kreiranje turističkog vodiča (po izboru učenika) itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-a.

Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog bloga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i slično.

Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.IV.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije za učenje, istraživanje i prezentaciju informacija.	• Priprema kriterije i analizira dobijene informacije korištenjem IKT alata za obradu informacija. • Upravlja informacijama i sadržajima iz različitih izvora i osmišljava ideje u stvaralačkom procesu. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora. • Koristi se različitim digitalnim alatima da napiše prijavu, molbu, zahtjev, CV.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.IV.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.IV.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	• Priprema kriterije i analizira dobijene informacije korištenjem IKT alata za obradu informacija. • Upravlja informacijama i sadržajima iz različitih izvora i osmišljava ideje u stvaralačkom procesu. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora. • Koristi se različitim digitalnim alatima da napiše prijavu, molbu, zahtjev, CV.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.IV.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

GIMNAZIJA

(Treći strani jezik)

I razred gimnazije /2 časa sedmično/70 časova godišnje/ – filološka gimnazija

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.I.1. Reaguje na srednje duge i srednje složene tekstove koje čuje.	- Prepoznaje suštinu srednje dugog i srednje složenog teksta koji čuje. - Definiše temu teksta koji čuje i identifikuje niz običnih riječi i ograničeni broj idioma u logički povezanom govornom iskazu u kojem se raspravlja o poznatim temama ili općepoznatim stvarima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: život mladih ljudi (škola, planovi za budućnost, sklonosti i interesovanja mladih ljudi); slobodno vrijeme: proslave, festivali, sportske aktivnosti. Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će, također, učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s bosanskim jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Afiksi: be-, ge-, ent-, emp-, er- (ograničeno, uvodno). Sinonimi i antonimi: <i>hübsch-schön, klein-groß</i>. Složenice: <i>das Fahrrad</i>. Gramatički sadržaji: član (upotreba i izostavljanje), imenice – osnove i deklinacija, pokazne i upitne zamjenice, pridjevi – osnovna komparacija, prezent i perfekt pravilnih glagola, rečenice – jednostavne objekatske.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporučene vrste tekstova: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjeren za mlade, razni oblici prilagođenih ili autentičnih narativnih i ekspozitornih monoloških i dijaloških tekstova primjerenih uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, pisama, sažetaka, sastava, intervjua, razgovora i rasprava, izlaganja, predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav. Neke preporučene aktivnosti: dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalozi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat, predstava/dramatizacija, skeč...), izrada prezentacija, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje, rekonstruiranje redoslijeda teksta na temelju prepoznavanja vremenskih i uzročno-posljedičnih odnosa, izrada letka ili brošure. Jezičke strukture se proučavaju integrisano, uvijek u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, u prirodnom okruženju, nikada izolovano. U fokusu su sljedeći principi: principi primjerenosti, aktivnosti i razvoja, očiglednosti, sistematičnosti. Jezička pravila se mogu predavati i na bosanskom jeziku, ukoliko je to adekvatniji način da se obradi planirano nastavno gradivo. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-1.1.1.	
A.I.2. Reaguje na srednje duge i srednje složene tekstove koje pročita.	Prepoznaje osnovne informacije u srednje dugim i srednje složenim tekstovima iz

	svakodnevnice (reklame, pisma, jelovnik, raspored) i u tekstovima baziranim na činjenicama (uputstva, kratke vijesti). • Pronalazi traženu informaciju u jasno struktuiranom tekstu o poznatim temama.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.I.1. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.	
A.I.3. Izgovara srednje duge i jednostavne tekstove.	• Opisuje osobe i predmete koristeći razne jednostavne i neke složene konstrukcije. • Izgovara prilično tečno poznati tekst s primjetnim stranim akcentom.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.I.1.	
A.I.4. Učestvuje u srednje dugim razgovorima.	• Obavlja razne zadatke u parovima ili grupama koje zahtijevaju razgovor, npr. pravi intervju sa svojim vršnjacima ili članovima porodice, ispunjava upitnike, rješava neki problem.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ 3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.I.1.	
A.I.5. Piše srednje duge i jednostavne tekstove.	• Pismeno opširnije opisuje svakodnevne situacije, osobe, predmete i mjesta. • Piše kratka pisma, molbe, bilješke, telefonske poruke koristeći osnovni vokabular i rečenične konstrukcije.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A.I.1.	

Oblast: B/ Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.I.1. Izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života.	• Pronalazi u različitim izvorima informacije o životu mladih ljudi, načinu njihovog odijevanja i načinu provođenja slobodnog vremena u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ih s onima u svojoj zemlji. • Objašnjava kratko pismeno i usmeno sličnosti i razlike.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal.	
B.I.2. Pokazuje interesovanje za drugo i drugačije.	• Istražuje prehrambene navike ljudi koji žive u zemljama njemačkog govornog područja, upoređuje ih s navikama u svojoj zemlji i prihvata kao standardne. • Postavlja pitanja pomoću usvojenih jezičkih obrazaca o drugačijem i prije svega nejasnome.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.1.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.I.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.I.1.	

Oblast: C/ Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.I.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	• Odabire i primjenjuje strategije učenja njemačkog jezika. • Uočava sličnosti i razlike između njemačkog i bosanskog jezika s fokusom na ortografiju, fonetiku i fonologiju (slova, glasovi, izgovor) te povezuje riječi koje su slične u njemačkom i bosanskom jeziku.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1

Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenjanjemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavnjemačkog jezika kao što su: predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem bosanskog jezika i nekih drugih stranih jezika, identifikacija glavne ideje, vizualizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, korištenje poštapalica, izvođenje zaključaka, itd. Mnemotehničke vještine se mogu upotrebljavati za npr. lakše i brže usvajanje vokabulara, liste nepravilnih glagola, gramatičkih pravila. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Ostvarujući vezu s Međukulturnom oblasti učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika, a mogu uključivati npr. obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika, organizaciju dana njemačke kulture, s naglaskom na npr. kinematografiju, književnost, muziku, sport uz poređenje s vlastitom kulturom itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-om. Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa i slično. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda. Napomena: Pored naprijed navedeni poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.I.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	• Pronalazi informacije o nastavnim sadržajima u sigurnom digitalnom okruženju. • Povezuje informacije i sadržaje iz različitih izvora u smislene cjeline. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.I.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	

C.I.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	• Prepoznaje važnost podjele zaduženja, povjerenja i kreativnosti u zajedničkom radu. • Opisuje i daje primjere načina preduzetničkog djelovanja korištenjem znanja njemačkog jezika. • Analizira sličnosti i razlike između sebe i svojih vršnjaka te procjenjuje utjecaj svojih riječi i ponašanja na osjećanja drugih. • Istražuje društvene teme u poznatom kontekstu i objašnjava važnost učešća u društvenim aktivnostima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.I.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

II razred gimnazije /2 časa sedmično/70 časova godišnje/ – filološka gimnazija

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.II.1. Reaguje na srednje duge i srednje složene tekstove koje čuje.	- Prepoznaje suštinu srednje dugog i srednje složenog teksta koji čuje. - Identifikuje i objašnjava iskaz ukoliko se govori sporo i koristi standardni jezik. - Reaguje na tekst koji čuje davanjem dužih i spontanijih odgovora, postupanjem prema uputstvima, uočavanjem glavnih informacija u tekstu, predviđanjem sadržaja i rješavanjem različitih tipova zadataka
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: čovječije tijelo, zdravlje, pravilna ishrana; moda u odijevanju; putovanje, upoznavanje novih zemalja, ljudi, kultura i običaja; mediji; ishrana (jelo i piće, zdrava ishrana). Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s bosanskim jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Afikse u vezi s datim temama i gramatikom npr. be- , ge-, ent-, emp-, er-, ver-, zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu, heit-, keit-, schaft-, tion-, ung- usw. Sinonime, u vezi s datim temama (<i>sauer-böse, leise-still, fahren-reisen</i>). Antonime, u vezi s datim temama (<i>neu-alt, billig-teuer, früh-spät, günstig-teuer</i>). Složenice, u vezi s poznatom tematikom (<i>die Fahrkarte</i>). Prevodne ekvivalente ključnih riječi i izraza, uz selektivno poređenje s bosanskim jezikom učenika i sa nekim drugim stranim jezicima. Gramatički sadržaji: član (upotreba i izostavljanje); imenice (deklinacija, složenice); zamjenice: pokazne, neodređene (etwas, nichts, alle, man, alle, viele, einige, wenige, manche), upitne (was für ein, welcher); pridjevi: komparacija (pravilna i nepravilna), deklinacija; glagoli: prefekat jakih glagola, preterit modalnih glagola, plusquamperfekt; prijedlozi s dativom; rečenice: objekatske i uzročne.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporučene vrste tekstova: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjeren za mlade, razni oblici prilagođenih ili autentičnih narativnih i ekspozitornih monoloških i dijaloških tekstova primjerenih uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, pisama, sažetaka, sastava, intervjua, razgovora i rasprava, izlaganja, predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav. Neke preporučene aktivnosti: dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalozi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat, predstava/dramatizacija, skeč...), izrada prezentacija, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje, rekonstruiranje redoslijeda teksta na temelju prepoznavanja vremenskih i uzročno-posljedičnih odnosa, izrada letka ili brošure.	

Jezičke strukture se proučavaju integrisano, uvijek u odgovarajućim komunikacijskim situacijama, u prirodnom okruženju, nikada izolovano. U fokusu su sljedeći principi: principi primjerenosti, aktivnosti i razvoja, očiglednosti, sistematičnosti.

Jezička pravila se mogu predavati i na bosanskom jeziku, ukoliko je to adekvatniji način da se obradi planirano nastavno gradivo.

Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-1.1.1.

A.II.2. Reaguje na srednje duge i srednje složene tekstove koje pročita.

- Prepoznaje osnovne informacije u srednje dugim i srednje složenim tekstovima iz svakodnevnice (reklame, pisma, jelovnik, raspored) i u tekstovima baziranim na činjenicama (uputstva, kratke vijesti).
- Pronalazi traženu informaciju u jasno struktuiranom tekstu o poznatim temama. Uspješno pogađa značenje nepoznatih riječi prema njihovom obliku i kontekstu.
- Reaguje na pročitani tekst davanjem dužih i spontanijih odgovora, uočavanjem traženih informacija u tekstu, kratkim prepričavanjem pročitanog, obraćanjem pažnje na pravilno izgovaranje riječi, ritam i intonaciju rečenice i rješavanjem različitih tipova zadataka.
- Analizira i povezuje jezičke strukture i zakonitosti prilikom čitanja.

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A II.1. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.

A.II.3. Izgovara srednje duge i jednostavne tekstove.

- Opisuje osobe i predmete koristeći razne jednostavne i neke složene konstrukcije.
- Izgovara prilično tačno poznati tekst s primjetnim stranim akcentom.
- Koristi veliki broj riječi iz svakodnevnog vokabulara i ograničeni broj idioma.

Poveznice sa ZJNPP

SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A II.1. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-3.3.1.

A.II.4. Učestvuje u srednje dugim razgovorima.

- Obavlja razne zadatke u parovima ili grupama koje zahtijevaju razgovor, npr. pravi intervju sa svojim vršnjacima ili članovima porodice, ispunjava upitnike, rješava neki problem.
- Učestvuje u aktivnostima traženja i popunjavanja nedostajućih informacija.
- Simulira razgovor preko telefona.

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A II.1.	
A.II.5. Piše srednje duge i jednostavne tekstove.	• Pismeno opširnije opisuje svakodnevne situacije, osobe, predmete i mjesta. • Iznosi pismeno svoje mišljenje, opisuje u kratkim crtama događaj, hvata bilješke, ispravlja greške, piše odlomke (početak ili kraj neke priče). • Piše kratka pisma, molbe, bilješke, telefonske poruke koristeći osnovni vokabular i rečenične konstrukcije. • Zna uspješno napisati riječi iz svakodnevnog osnovnog vokabulara.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za ovaj ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.II.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A II.1.	

Oblast: B/ Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.II.1. Izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života.	• Pronalazi u različitim izvorima informacije o životu mladih ljudi, načinu njihovog odijevanja i načinu provođenja slobodnog vremena u zemljama njemačkog govornog područja i upoređuje ih s onima u svojoj zemlji. • Objašnjava kratko pismeno i usmeno sličnosti i razlike.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.II.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne	

komunikacijske situacije treba pažljivo osmisлити i osigurati kvalitetan audio/audio-vizuelni materijal. Nastavnik zajedno s učenicima a primjereno njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lekturu sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s Bosanskim jezikom i književnošću i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla. Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.

B.II.2. Pokazuje interesovanje za drugo i drugačije.	- Istražuje prehrambene navike ljudi koji žive u zemljama njemačkog govornog područja, upoređuje ih s navikama u svojoj zemlji i prihvata kaostandardne. - Postavlja pitanja pomoću usvojenih jezičkih obrazaca o drugačijem i prije svega nejasnome.
---	--

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3
---------------------------	--------------------------------------

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.II.1.

B.II.3. Prihvata i poštuje različitosti u pogledu jezičke kulture.	- Istražuje medije koji su zastupljeni u zemljama njemačkog govornog područja. - Analizira jezik koji se koristi u medijima u zemljama njemačkog govornog područja. - Uočava postojanje velikog broja dijalekata u okviru standardnog njemačkog jezika.
---	---

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3 SJZ-4.3.2
---------------------------	--------------------------------------

Ključni sadržaji

Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.II.1.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.II.1.

Oblast: C/ Razvoj ličnosti i društvene interakcije

Ishod učenja	Razrada ishoda
C.II.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	- Odabire i primjenjuje strategije učenja njemačkog jezika. - Uočava sličnosti i razlike između njemačkog i bosanskog jezika s fokusom na ortografiju, fonetiku i fonologiju (slova, glasovi, izgovor) te povezuje riječi koje su slične u njemačkom i bosanskom jeziku. - Odabire i upotrebljava mnemotehničke vještine pri usvajanju nastavnih sadržaja.

	• Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom idioma iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenjanjemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavinjemačkog jezika kao što su: predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem bosanskog jezika i nekih drugih stranih jezika, identifikacija glavne ideje, vizualizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, korištenje poštapalica, izvođenje zaključaka itd. Mnemotehničke vještine se mogu upotrebljavati za npr. lakše i brže usvajanje vokabulara, liste nepravilnih glagola, gramatičkih pravila. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebnjemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Ostvarujući vezu s Međukulturnom oblasti učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kako kultura njemačkog govornog područja tako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika, a mogu uključivati npr. obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika, organizaciju dana njemačke kulture, s naglaskom na npr. kinematografiju, književnost, muziku, sport uz poređenje s vlastitom kulturom, itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-om. Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa i slično. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda. Napomena: Pored naprijed navedeni poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.II.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	• Pronalazi informacije o nastavnim sadržajima u sigurnom digitalnom okruženju. • Povezuje informacije i sadržaje iz različitih izvora u smislene cjeline. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	

Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.II.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.II.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	• Prepoznaje važnost podjele zaduženja, povjerenja i kreativnosti u zajedničkom radu. • Opisuje i daje primjere načina preduzetničkog djelovanja korištenjem znanja njemačkog jezika. • Istražuje društvene teme u poznatom kontekstu i objašnjava važnost učešća u društvenim aktivnostima. • Analizira važnost altruizma i empatije i njihove uloge u međuljudskim odnosima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.II.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

III razred gimnazije /2 časa sedmično/70 časova godišnje/ - filološka gimnazija

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.III.1. Reaguje na duge i jednostavne tekstove koje čuje.	- Prepoznaje glavne ideje i ključne detalje iskaza u kojem se govori o redovnim događajima u školi, na poslu, u slobodno vrijeme, kao i kratku priču. - Identifikuje i objašnjava duži govorni iskaz ako je jasno artikulisan standardnim jezikom pri normalnoj brzini govora uz povremena ponavljanja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: mladi u zemljama njemačkog govornog područja (odnosi između mladih i odraslih, slobodno vrijeme); moderno društvo; školski sistemi (školske aktivnosti, raspust); zaštita okoline. Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s bosanskim jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Afikse, u vezi s datim temama i gramatikom npr. be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-, zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu, -heit, -keit, -schaft, -tion, -ung usw. Sinonime, u vezi s datim temama npr. <i>Anfang-Beginn, Sorge-Kummer, Resultat-Ergebnis</i>. Antonime, u vezi s datim temama npr. <i>traurig-lustig, schnell-langsam</i>. Idiomatische Wendungen, Redewendungen npr. <i>jemandem zur Last fallen, Mach nicht so viel Wind!</i> Gramatički sadržaji: Imenice: brojive, nebrojive, vlastite, množina (pravilna/ nepravilna i množina imenica stranog porijekla), rod; Zamjenice: lične, prisvojne, pokazne, upitne, odnosne, povratne, neodređene (nešto prošireniji broj); Pridjevi: Determinatori: članovi, prisvojni pridjevi, pokazni pridjevi, brojevi (glavni i redni), pridjevi za neodređenu količinu i broj (nešto prošireniji); Opisni pridjevi, koji se odnose na date teme; Komparacija pridjeva (pravilna/nepravilna). Glagoli: imenice: složene imenice, rod imenica, jednina i množina; zamjenice: lične, prisvojne, pokazne, upitne, odnosne, povratne, neodređene; pridjevi: deklinacija (sva tri tipa), komparacija (pravilna i nepravilna); glagoli: gramatičke kategorije glagola, konjunktiv I i II, indirektni govor, perfekt, plusquamperfekt, pasiv, rekacija glagola, modalni glagoli (sve forme i neka značenja); prijedlozi: s genitivom, s dativom, s akuzativom, s dativom i akuzativom; particip I i II kao atribut; rečenice: pogodbene, odnosne, vremenske, uzročne.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporučene vrste tekstova: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjeren za mlade, razni oblici prilagođenih ili autentičnih narativnih i ekspozitornih monoloških i dijaloških tekstova primjerenih uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju učenika te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, osobnih pisama, sažetaka, sastavaka, intervjua, razgovora i	

rasprava, izlaganja, predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav.

Preporučene aktivnosti: dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalozi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, izrada razrednoga bloga, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat, predstava/dramatizacija, skeč...), izrada prezentacija, izrada letka ili brošure, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje, rekonstruiranje redoslijeda teksta.

Za obradu gradiva dozvoljeno je i korištenje bosanskog jezika, ukoliko je to adekvatan način za obradu navedenog gradiva.

Jezičke strukture se obrađuju kognitivno, induktivno. Poučavaju se uvijek integrisano, nikad izolovano, nego u prirodnom okruženju i odgovarajućim komunikacijskim situacijama. U fokusu su: princip primjerenosti, aktivnosti i razvoja, sistematičnost, kao i očiglednosti.

Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se možesagledati i kroz poveznicu SJZ-1.1.1.

A.III.2. Reaguje na duge i jednostavne tekstove koje pročita.	• Čita duge i jednostavne tekstove bez pripreme (novinski članak, brošuru, uputstvo, pismo prijatelja, originalnu prozu pisanu jednostavnim jezikom). • Pronalazi i prati glavnu misao, ključne riječi i važne detalje u dugom i jednostavnom tekstu u kojem se govori o poznatim saznanjima i iskustvima. • Reaguje na pročitani tekst uočavanjem glavne misli i posebnih informacija, stvaranjem opće predodžbe o onome što treba da pročita u tekstu na osnovu ponuđenih riječi ili pročitnog uvodnog dijela.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod AIII.1. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.	
A.III.3. Izgovara duge i jednostavne tekstove.	• Priča jednostavnim vokabularom i jednostavnim gramatičkim strukturama o poznatim temama. • Opisuje detaljnije stvari koje ga interesuju, npr. muziku i opširnije priča o temama vezanim za nju, npr. utjecaj muzike na raspoloženje. • Predstavlja sebe, ali i svoje vršnjake.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični ključnim sadržajima u ishodu A.III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod AIII.1.	
Pored naprijed navedenih poveznica ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-3.3.1.	

A.III.4. Učestvuje u dugim i jednostavnim razgovorima.	• Snalazi se u običnim društvenim situacijama i neformalnom razgovoru, te učestvuje u nevezanim diskusijama. • Izlaže preciznije svoje slaganje i neslaganje s temom • Igra uloge u dugim i jednostavnim situacijama. • Obavlja zadatke u parovima ili grupama (pravi intervjue sa vršnjacima, članovima porodice, i sl., ispunjava upitnike, učestvuje u aktivnostima traženja i popunjavanja nedostajećih informacija).
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A III.1.	
A.III.5. Piše duge i jednostavne tekstove.	• Opisuje dugo i opširnije osobe, predmete, mjesta, neki proces ili događaj iz svakodnevnog života. Iznosi i brani svoje mišljenje. • Piše neformalno i formalno pismo koristeći date informacije (zahtjev, prigovor, prijava). Hvata bilješke i pravi pribilješke. • Piše kratku priču na zadatu temu ili početak i kraj date priče, kao i priču na osnovu slika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A III.1.	

Oblast: B/ Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.III.1. Pronalazi i komentariše sličnosti i razlike između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života.	• Pronalazi u različitim izvorima informacije o životu mladih ljudi, odnosima unutar porodice i sukobu generacija, konzumnim navikama mladih i navikama koje imaju, a koje doprinose zaštiti prirode. • Upoređuje saznanja do kojih dolazi sa saznanjima koja ima u svojoj zemlji, komentariše sličnosti i razlike i prihvata ih.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.	

Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal. Nastavnik zajedno s učenicima a primjereno njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.	
B.III.2. Istražuje bližu prošlost Njemačke.	- Istražuje historiju Njemačke iz perioda 20. stoljeća. - Istražuje stanje u njemačkom društvu i ekonomiji u periodu prije i poslije ponovnog ujedinjenja, povezuje svoja saznanja s nastavom historije.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.III.1.	
B.III.3. Razvija interesovanje za književnost pisanu na njemačkom jeziku.	- Razvija interesovanje za književnost čitajući originalne prozne tekstove pisane jednostavnim jezikom. - Zaključuje o kulturnim i historijskim činjenicama o zemljama njemačkog govornog područja.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A III.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.III.1.	

Oblast: C/ Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda

C.III.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	• Prilagođava strategije učenja njemačkog jezika svojim sposobnostima. • Prepoznaje iz konteksta značenje nepoznatih riječi i objašnjava ih. • Koristi asocijativno i divergentno razmišljanje u pronalaženju novih rješenja. • Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom sinonima i antonima iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenjanjemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavinjemačkog jezika kao što su: predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem bosanskog jezika i nekih drugih stranih jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, korištenje poštapalica, izvođenje zaključaka, itd. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebunjemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Ostvarujući vezu s Međukulturnom oblasti učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kakonjemačketako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika, a mogu uključivati npr.obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika,organizaciju dana njemačke kulture, s naglaskom na npr. kinematografiju, književnost, muziku, sport uz poređenje s vlastitom kulturom,kreiranje turističkog vodiča (prema izboru učenika), itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-om. Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog bloga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i slično. Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda. Napomena: Pored naprijed navedeni poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.III.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	• Klasifikuje pronađene informacije o nastavnim sadržajima koristeći IKT alate.

	• Istražuje pojedinačno ili u timu informacije i sadržaje iz različitih izvora i koristi svoje i ideje tima u odabiru i zaključivanju. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.III.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.	
C.III.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	• Prepoznaje aktivnosti u kojima zajednički rad podstiče kreativnost. • Istražuje načine preduzetničkog djelovanja korištenjem znanja njemačkog jezika. • Istražuje društvene teme u poznatom kontekstu i donosi zaključke o važnosti učešća u društvenim aktivnostima.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.III.1. Napomena: Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.	

IV razred gimnazije /2 časa sedmično/60 časova godišnje/ - filološka gimnazija

Oblast: A/ Komunikacijsko-jezička oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
A.IV.1. Reaguje na duge i jednostavne tekstove koje čuje.	• Prepoznaje glavne ideje i ključne detalje iskaza u kojem se govori o redovnim događajima u školi, na poslu, u slobodno vrijeme, kao i kratku priču. • Identifikuje i objašnjava duži govorni iskaz ako je jasno artikulisan standardnim jezikom pri normalnoj brzini govora uz povremena ponavljanja. • Reaguje na tekst koji čuje postupanjem prema dobijenim uputstvima, hvatanjem bilješki, uočavanjem teme ili konteksta (globalno slušanje), predviđanjem sadržaja (prediktivno slušanje) i rješavanjem različitih tipova zadataka.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-1.2.1 SJZ-1.2.2
Ključni sadržaji	
Predložene teme: mladi u zemljama njemačkog govornog područja (odnosi između mladih i odraslih, slobodno vrijeme); moderno društvo; školski sistemi (školske aktivnosti, raspust); zaštita okoline; Njemačka prije i poslije ponovnog ujedinjenja; ogledalo zemalja kroz teme: mediji, internet, muzika, film; njegovanje sportskih aktivnosti; kupovina i prodaja (konzum modernog društva). Vokabular se bira u skladu s temama koje se obrađuju, vodeći računa o uzrastu učenika i povezanosti s drugim nastavnim predmetima. Pored toga što će stalno proširivati vokabular, učenici će ponavljati ili učiti da upotrebljavaju: sinonime, antonime, frazne glagole te prevodne ekvivalente ključnih riječi uz poređenje s bosanskim jezikom i nekim drugim stranim jezikom. Afikse, u vezi s datim temama i gramatikom npr. be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-zer-, aus-, bei-, mit-, nach-, zu, heit-, keit-, schaft-, tion-, ung- usw. Sinonime, u vezi s datim temama npr. <i>Botschaft-Nachricht, Fahrgast-Passagier, Benehmen-Verhalten, Meer-See...</i> Antonime, u vezi s datim temama npr. <i>feige-mutig, untreu-treu, günstig-teuer, weit-nah, Krankheit-Gesundheit, Stadtrand-Stadtmitte.</i> Složenice, u vezi s datim temama npr. <i>Freizeit, Musikgruppe, Lieblingssänger, Luftverschmutzung, Wiedervereinigung.</i> Idiomatische Wendungen, Redewendungen npr. <i>sich etwas aus dem Kopf schlagen; sich in Arbeit stürzen; alles auf den Kopf stellen; jemandem etwas übel nehmen.</i> Prevodne ekvivalente ključnih riječi, uz selektivno poređenje s bosanskim jezikom učenika i s nekim drugim stranim jezicima. Gramatički sadržaji: imenice: složene imenice, rod imenica, jednina i množina; zamjenice: lične, prisvojne, pokazne, upitne, odnosne, povratne, neodređene; pridjevi: deklinacija (sva tri tipa), komparacija (pravilna i nepravilna); glagoli (ponavljanje): gramatičke kategorije glagola, konjunktiv I i II, indirektni govor, perfekt, plusquamperfekt, pasiv, rekcija glagola, modalni glagoli (sve forme i neka značenja); prijedlozi: s genitivom, s dativom, s akuzativom, s dativom i akuzativom; particip I i II kao atribut; rečenice: pogodbene, odnosne, vremenske, uzročne, poredbene, namjerne, dopusne i skraćivanje rečenica.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporučene vrste tekstova: pjesme, strip, obrazac s ličnim podacima (npr. CV), dijaloški tekst, članak/tekst (npr. iz časopisa za mlade), književni tekst primjeren za mlade, razni oblici prilagođenih	

ili autentičnih narativnih i ekspozitornih monoloških i dijaloških tekstova primjerenih uzrastu, iskustvu i jezičkom razvoju učenika te primjerene dužine (npr. informativni tekstovi poput obavijesti, poruka, uputa, upozorenja, članaka, osobnih pisama, sažetaka, sastavaka, intervjua, razgovora i rasprava, izlaganja, predavanja, izvještaja, referata, kratkih literarnih tekstova, biografskih prikaza, reportaža, vijesti), vođeni/slobodni sastav.

Preporučene aktivnosti: dopunjavanje tekstova, opisivanje predmeta i slika, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pjevanje, recitiranje, pantomima, gluma, razne igre, ples, jednostavni dijalozi s uvježbanim jezičkim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, snimanje kratkoga filma, izrada razrednoga bloga, e-korespondencija s partnerskim razredom, projektni zadaci (plakat, predstava/ dramatizacija, skeč...), izrada prezentacija, izrada letka ili brošure, prepričavanje slijeda nekoga događaja, pisanje novoga kraja priče ili dijela priče koji nedostaje, rekonstruiranje redoslijeda teksta.

Za obradu gradiva dozvoljeno je i korištenje bosanskog jezika, ukoliko je to adekvatan način za obradu navedenog gradiva.

Jezičke strukture se obrađuju kognitivno, induktivno. Poučavaju se uvijek integrisano, nikad izolovano, nego u prirodnom okruženju i odgovarajućim komunikacijskim situacijama. U fokusu su: princip primjerenosti, aktivnosti i razvoja, sistematičnost, kao i očiglednosti.

Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-1.1.1.

A.IV.2. Reaguje na duge i jednostavne tekstove koje pročita.	• Čita duge i jednostavne tekstove bez pripreme (novinski članak, brošuru, uputstvo, pismo prijatelja, originalnu prozu pisanu jednostavnim jezikom). • Pronalazi i prati glavnu misao, ključne riječi i važne detalje u dugom i jednostavnom tekstu u kojem se govori o poznatim saznanjima i iskustvima. • Reaguje na pročitani tekst uočavanjem glavne misli i posebnih informacija, stvaranjem opće predodžbe o onome što treba da pročita u tekstu na osnovu ponuđenih riječi ili pročitano u uvodnog dijela, parafriziranjem u toku čitanja, prepoznavanjem i rekonstrukcijom riječi, povezivanjem pročitano s vlastitim iskustvom i rješavanjem različitih tipova zadataka.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-2.2.3.	
A.IV.3. Izgovara duge i jednostavne tekstove.	• Priča jednostavnim vokabularom i jednostavnim gramatičkim strukturama o poznatim temama. • Opisuje detaljnije stvari koje ga interesuju, npr. muziku i opširnije priča o temama vezanim za nju, npr. utjecaj muzike na raspoloženje. • Podnosi izvještaj o nekoj aktivnosti. • Predstavlja sebe, ali i svoje vršnjake.

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2 SJZ-3.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1. Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-3.3.1.	
A.IV.4. Učestvuje u dugim i jednostavnim razgovorima.	• Snalazi se u običnim društvenim situacijama i neformalnom razgovoru, te učestvuje u nevezanim diskusijama. • Izlaže preciznije svoje slaganje i neslaganje s temom, te analizira opcije (prednosti i nedostatke). • Igra uloge u dugim i jednostavnim situacijama. • Obavlja zadatke u parovima ili grupama (pravi intervjue sa vršnjacima, članovima porodice, i sl., ispunjava upitnike, učestvuje u aktivnostima traženja i popunjavanja nedostajećih informacija).
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-3.1.1 SJZ-3.2.1 SJZ-3.3.2
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1.	
A.IV.5. Piše duge i jednostavne tekstove.	• Opisuje dugo i opširnije osobe, predmete, mjesta, neki proces ili događaj iz svakodnevnog života. Iznosi i brani svoje mišljenje. • Piše neformalno i formalno pismo koristeći date informacije (zahtjev, prigovor, prijava). Hvata bilješke i pravi pribilješke. • Piše kratku priču na zadatu temu ili početak i kraj date priče, kao i priču na osnovu slika.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2 SJZ-4.2.1
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima u ishodu A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod A IV.1.	

Oblast: B/ Međukulturna oblast	
Ishod učenja	Razrada ishoda
B.IV.1. Pronalazi i komentariše sličnosti i razlike između vlastite kulture i kulture zemalja njemačkog govornog područja u aspektima svakodnevnog života.	• Pronalazi u različitim izvorima informacije o životu mladih ljudi, odnosima unutar porodice i sukobu generacija, konzumnim navikama

	mladih i navikama koje imaju, a koje doprinose zaštiti prirode. • Upoređuje saznanja do kojih dolazi sa saznanjima koja ima u svojoj zemlji, komentariše sličnosti i razlike i prihvata ih.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Ishodi u Međukulturnoj oblasti ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije. Kulturni sadržaji trebaju biti bliski interesovanjima i iskustvu učenika te im treba omogućiti poređenje s odgovarajućim sadržajima u vlastitoj kulturi. Potrebno je podsticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda. Aktivnosti i zadaci trebaju biti prilagođeni uzrastu učenika i usmjereni na pobuđivanje interesa za aktivnim učenjem o kulturama njemačkog govornog područja. U tom kontekstu do izražaja treba doći spremnost učenika da poštuju drugog i drugačijeg i da na jednak način uvažavaju vrijednosti svoje i kultura njemačkog govornog područja. Koristeći se IK tehnologijom moguće je osigurati međukulturno okruženje za učenje u kojem će učenici imati priliku za usmenu i pisanu komunikaciju na njemačkom jeziku. Govorne vježbe koje zahtijevaju simulaciju međukulturne komunikacijske situacije treba pažljivo osmisliti i osigurati kvalitetan audio/audiovizuelni materijal. Nastavnik zajedno s učenicima a primjereno njihovom uzrastu, sposobnostima i interesovanjima bira adekvatna djela na njemačkom jeziku za lektiru sa svrhom povećanja čitalačke pismenosti i produbljivanja znanja o kulturama njemačkog govornog područja. S druge strane, ovaj ishod omogućava snažnu međupredmetnu korelaciju s Bosanskim jezikom i književnosti i viđenje djela južnoslavenskih pisaca iz drugog ugla. Osim analize književnih djela, izabrani naslovi se mogu obrađivati i kroz poređenje s njihovom filmskom ili pozorišnom adaptacijom pri čemu dolaze do izražaja različite vrste umjetnosti te njihova isprepletenost i prožimanje.	
B.IV.2. Istražuje bližu prošlost Njemačke.	• Istražuje historiju Njemačke iz perioda 20. stoljeća. • Istražuje stanje u njemačkom društvu i ekonomiji u periodu prije i poslije ponovnog ujedinjenja, povezuje svoja saznanja s nastavom historije.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.IV.1.	
B.IV.3. Razvija interesovanje za književnost pisanu na njemačkom jeziku.	• Razvija interesovanje za književnost čitajući originalne prozne tekstove pisane jednostavnim jezikom. • Pronalazi srodne tekstove na bosanskom jeziku. • Zaključuje o kulturnim i historijskim činjenicama o zemljama njemačkog govornog područja kroz djela koja čita.

	• Procjenjuje i poredi djela na njemačkom jeziku s djelima južnoslavenskih pisaca u smislu realizacije tema u određenoj kulturi koje mogu biti univerzalne (npr. ljubav, prijateljstvo, domovina) ili pak kulturno specifične (npr. Berlinski zid, ujedinjenje SR Njemačke...).
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.1 SJZ-4.2.3
Ključni sadržaji	
Ključni sadržaji za navedeni ishod su identični sadržajima za ishod A.IV.1.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod B.IV.1.	

Oblast: C/ Razvoj ličnosti i društvene interakcije	
Ishod učenja	Razrada ishoda
C.IV.1. Primjenjuje (meta)kognitivne vještine i strategije.	• Prilagođava strategije učenja njemačkog jezika svojim sposobnostima. • Prepoznaje iz konteksta značenje nepoznatih riječi i objašnjava ih. • Koristi asocijativno i divergentno razmišljanje u pronalaženju novih rješenja. • Upotrebljava jednojezički i dvojezički rječnik (štampani i elektronski) i kreira pojmovnik s listom sinonima i antonima iz oblasti od vlastitog interesa.
Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.1.2 SJZ-2.1.2 SJZ-2.2.1
Ključni sadržaji	
Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.	
Preporuke za ostvarenje ishoda	
Odgojno-obrazovni ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se uporedo s ostvarivanjem ishoda u Komunikacijsko-jezičkoj oblasti i Međukulturnoj oblasti. Prilikom ostvarivanja ishoda treba uzeti u obzir da se baziraju na općepoznatoj Bloomovoj taksonomiji, koja ljudske osobnosti i aktivnosti dijeli na tri područja: kognitivno, afektivno i psihomotoričko. Važan segment ove oblasti su strategije učenja kako metakognitivne tako i strategije učenjanjemačkog jezika. Tokom ostvarivanja ishoda, u skladu s nivoom znanja učenika, neophodno je kontinuirano nadograđivati dijapazon strategija koje učenici mogu upotrebljavati u nastavinjemačkog jezika kao što su: predviđanje, sažimanje, propitivanje, povezivanje sa znanjem bosanskog jezika i nekih drugih stranih jezika, identifikacija glavne ideje, vizuelizacija, zajedničko pisanje, korištenje pripremljenih fraza i izraza, parafraziranje, pisanje po modelu, korištenje poštapalica, izvođenje zaključaka, itd. Ova oblast, između ostalog, ima za cilj omogućiti učenicima kreativnu upotrebu njemačkog jezika putem raznovrsnih aktivnosti koje će razvijati kreativnu i produktivnu kompetenciju. Namjera je da razvijanje inovativnosti i preduzetništva postane dijelom kulture školske zajednice u kojoj se svi osjećaju prihvaćeni i uključeni. Ostvarujući vezu s Međukulturnom oblasti, učenici se uključuju u realizaciju različitih (projektnih) aktivnosti kojim produbljuju svoje poznavanje kakonjemačketako i vlastite kulture i tradicije. Aktivnosti se biraju u skladu s potrebama i interesima učenika, a mogu uključivati npr.obilježavanje Međunarodnog dana stranih jezika,organizaciju dana njemačke kulture, s naglaskom na npr.	

kinematografiju, književnost, muziku, sport uz poređenje s vlastitom kulturom, kreiranje turističkog vodiča (prema izboru učenika) itd. Na ovaj način postiže se bolja međupredmetna korelacija, koja je bitna za uspješno učenje i usvajanje međupredmetnih tema te pruža mogućnost za kreativno korištenje IKT-om.

Kreativna i produktivna kompetencija i preduzetništvo mogu se razvijati i npr. izradom pozivnice, plakata, letka/afiše, brošure, reklame, snimanjem kratkog videa, izradom razrednog bloga, kreiranjem/prevođenjem (dijelova) web/FB stranice škole i slično.

Prilikom ostvarivanja ishoda veoma bitna stavka jeste interakcija učenika s okruženjem u skladu sa svojim mogućnostima i sposobnostima. Realizacija ishoda zahtijeva usmjerenje k aktivnostima koje imaju za cilj razvijanje saradnje, prijateljstva i zajedništva koji su neophodni za kvalitetan rad i koheziju unutar odjeljenja. Na taj način će se pored vanjske ponuditi i dovoljno unutrašnje motivacije za usvajanje nastavnih sadržaja a samim tim i olakšati ostvarivanje ishoda.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica, ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.IV.2. Upotrebljava informacijsko-komunikacijske tehnologije.	• Klasifikuje pronađene informacije o nastavnim sadržajima koristeći IKT alate. • Istražuje pojedinačno ili u timu informacije i sadržaje iz različitih izvora i koristi svoje i ideje tima u odabiru i zaključivanju. • Kreira prezentacije o različitim sadržajima, koristeći se informacijama prikupljenim iz različitih izvora. • Koristi se različitim digitalnim alatima da napiše prijavu, molbu, zahtjev, CV.
--	--

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.1
---------------------------	--------------------------------------

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.IV.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz poveznicu SJZ-4.3.2.

C.IV.3. Razvija kreativnost, preduzetništvo i društvenu interakciju.	• Prepoznaje aktivnosti u kojima zajednički rad podstiče kreativnost. • Istražuje načine preduzetničkog djelovanja korištenjem znanja njemačkog jezika. • Istražuje društvene teme u poznatom kontekstu i donosi zaključke o važnosti učešća u društvenim aktivnostima. • Razvija vlastiti integritet i poštuje integritet drugih.
--	---

Poveznice sa ZJNPP	SJZ-1.3.1 SJZ-2.3.2 SJZ-3.3.2
---------------------------	--------------------------------------

Ključni sadržaji

Ishodi u oblasti Razvoj ličnosti i društvene interakcije ostvaruju se istim ključnim sadržajima pomoću kojih se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi Komunikacijsko-jezičke oblasti.

Preporuke za ostvarenje ishoda

Preporuke za ostvarenje odgojno-obrazovnih ishoda za ovaj ishod su identične preporukama za ishod C.IV.1.

Napomena:

Pored naprijed navedenih poveznica, ovaj ishod se može sagledati i kroz sljedeće poveznice: KMP-1.1.1, KMP-1.1.2 i KMP-1.1.3.

Učenje njemačkog jezika omogućava učeniku da promišlja, zaključuje, sarađuje, istražuje, doseže kreativno i stvaralačko znanje, kao i da se na različite načine služi njemačkim jezikom s ciljem primjene u stvarnim životnim situacijama, ostvari direktnu vezu s njegovim govornicima i literaturom, te dijelom vlastitog kulturnog naslijeđa na njemačkom jeziku. Temeljni principi podučavanja njemačkog jezika zasnovani su na ciljevima i ishodima učenja koji teže ka tome da se učenik osamostali, te da postigne samoostvarenje.

U prvim godinama učenja stranog jezika, kada su učenici znatiželjni, vole da se igraju i koriste maštu, potrebno je koristiti aktivnosti kojima je cilj da pobude i razviju motivaciju za učenje. Jezik u ovom periodu se uglavnom uči kroz igru, imitiranjem, ponavljanjem, a kasnije čitanjem i pisanjem. Rad u parovima ili grupama uz smjenu različitih aktivnosti doprinosi dinamici časa i pažnji učenika. Nastavnik treba da daje podršku učenicima, posebno prilikom usmenog izražavanja, ali i drugih aspekata nastave u kojima su izloženi reakcijama drugih.

Motivacija u nastavi njemačkog jezika direktno je vezana za lične želje i ambicije ali i za neke druge odrednice, kao što je postizanje dobrih rezultata. Nastavnik motivira učenike svojim vlastitim primjerom tako što je pozitivan i raspoložen, na temelju čega nastaje opuštena i ugodna radna atmosfera, koja je preduslov za uspješan nastavni proces. Motivaciju održava inovativan i raznovrstan pristup u osmišljavanju aktivnosti na času, gdje je u fokusu učenik koji je aktivan, koji analizira, istražuje, povezuje, upoređuje, tumači, donosi zaključke, procjenjuje, vrednuje. Nastavnik motivira učenike i razvijanjem pozitivnih uvjerenja o uspješnosti u savladavanju njemačkog jezika kod svakog pojedinog učenika. Razvijanje pozitivnih uvjerenja o uspješnosti je izrazito bitan početkom puberteta, jer je to period i dinamičnijeg učenja njemačkog jezika u kojem se javlja strah od mogućih grešaka, te nastaju fonetsko-fonološke i druge barijere i smetnje, koje vremenom mogu značajno utjecati na djelimični ili potpuni pad motivacije.

Nastavnik kao moderator, pomagač i savjetnik u nastavi koja je usmjerena na učenika, je najvažnija karika u nastavnom procesu. On je taj koji motivira učenika i koji održava motivaciju. Nastavnik koji je spreman pomoći trudi se da učenik nastavnom procesu pristupa s ljubavlju, bez straha, što ga oslobađa bilo kakve vrste stresa, te stvara preduslov za relaksiranu komunikaciju, koja je i cilj moderne metodike učenja i podučavanja stranih jezika. Nastavnik je taj koji različitim metodama i aktivnostima podržava učenika da bude aktivan, da istražuje, kako bi se osamostalio. U osnovi je zahtjev za postupnim prenošenjem odgovornosti s nastavnika na učenika. Kako bi ovaj proces bio što djelotvorniji, potrebno je dosljedno primjenjivati metodu modeliranja gdje nastavnik prvi izvodi zadatak kako bi učenici mogli posmatrati i stvarati predodžbu o procesima koji su potrebni kako bi se zadatak izvršio. Takav koncept nastave podrazumijeva različite kognitivne i socijalne strategije učenja. Nastavnik se ne zadovoljava reprodukcijom, tj. ponavljanjem, jer takav kvalitet ostvarenog znanja ima efekta samo u učionici.

Kako bi učenici predviđenim tempom ostvarili odgojno-obrazovne ishode, potrebna su i adekvatna nastavna sredstva. Nastavnicima njemačkog jezika su danas na raspolaganju brojni i raznovrsni izvori znanja kako za njihove učenike tako i za njih same. Pored štampanih oblika,

na raspolaganju su i elektronske verzije udžbenika, radnih sveski, priručnika za nastavnike, rječnika (jednojezičkih i dvojezičkih), gramatika, itd. U učenju i podučavanju stranih jezika vrlo je važno koristiti autentične materijale, digitalne ili printane, te multimedijalne materijale iz više izvora uz poštivanje principa primjerenosti. Nastavnik treba i učeniku da omogući učestvovanje u izboru materijala koji su mu zanimljivi, što aktivira učenika da samostalno istražuje, bira i odlučuje. Na ovakav način, uz komunikacijsko-jezičku i međukulturnu komponentu potiče se razvoj ličnosti i samostalnost.

Okruženje koje pozitivno utječe na proces učenja i podučavanja njemačkog jezika jeste svijet savremenih tehnologija. Učenici već od najranije dobi koriste svakodnevno digitalne alate i isti su neizostavan element njihovog života. Stoga je iste neophodno koristiti i kao alate za uspješno učenje i podučavanje njemačkog jezika i kreiranje digitalnog okruženja podesnog za proces učenja.

Ovisno o godini učenja i podučavanja njemačkog jezika, tekstovi se razlikuju po dužini i složenosti. Broj riječi koji definiše dužinu teksta razlikuje se u receptivnim i produktivnim aktivnostima, što je predstavljeno u sljedećoj tabeli:

	<i>VRLO KRATAK TEKST</i>	<i>KRATAK TEKST</i>	<i>SREDNJE DUG TEKST</i>	<i>DUG TEKST</i>
SLUŠANJE I ČITANJE	do 100 riječi	100-300 riječi	300-500 riječi	više od 500 riječi
PISANJE	do 40 riječi	40-100 riječi (ovisno o vrsti teksta)	100-200 riječi (ovisno o vrsti teksta)	više od 200 riječi
GOVOR	monolog: 1/2 -1 minutu interakcija: 1-1 1/2 minute	monolog: 1-2 minute interakcija: 1 1/2-2 1/2 minute	monolog: 2-3 1/2 minute interakcija: 2 1/2-5 minuta	monolog: 3 1/2-5 minuta interakcija: 5-8 minuta

Prema složenosti tekst može biti vrlo jednostavan, jednostavan, srednje složen, složen i vrlo složen. Pokazatelji određivanja složenosti teksta su kvantitativnost i kvalitativnost, kao i samo poznavanje teme i leksike teksta. Kvantitativnost je obilježje fokusirano na dužinu riječi, rečenica, njihovu frekventnosti, formu. Kvalitativna obilježja se odnose na tip teksta, na stilske odrednice teksta, na njegove tehničke specifičnosti i sl. U kontekstu složenosti teksta, uzimajući kvantitativne i kvalitativne odrednice, značajnu ulogu ima nastavnik, koji vrši procjenu prema predznanju učenika i navedenim pokazateljima.

Autentični tekstovi, a u višim razredima to mogu biti i književni tekstovi, omogućavaju učeniku da upoznaje, osjeti i djelomično “živi” jezik i kulturu izvornih govornika. S obzirom na to da je za učenje i podučavanje važno upoznavanje i kulturnih sadržaja, neophodan je dodir s istima i izvan učionice, što se omogućuje ekskurzijama, programima mobilnosti, ili putem raznih aplikacija i programa za učenje stranih jezika, društvenih mreža, kao i svim vrstama multimedijских sadržaja na njemačkom jeziku.

Međukulturni pristup u učenju i podučavanju njemačkog jezika podrazumijeva razvoj međukulturne interakcije, koja podstiče prihvatanje kulturnih različitosti bez predrasuda i formiranje stava o neophodnosti poštivanja i uvažavanja vrijednosti svih kultura. Teme kroz

koje se jačaju kulturno osjetljivi svjetonazori bazirane su na stvarnim situacijama i dilemama (razlike i sličnosti, preispitivanje vlastitih stereotipa i predrasuda, međukulturna komunikacija, rješavanje nesporazuma, itd.).

Učenje i podučavanje njemačkog jezika, prilagođeno stvarnim potrebama učenika, rukovodi se načelima inkluzivnosti, individualizacije, personalizacije i diferencijacije. Načelo inkluzivnosti, utemeljeno na pravu svih na kvalitetno obrazovanje, posebno se usmjerava na ranjive skupine, kao što su osobe nižeg socijalno-ekonomskog statusa, osobe sa invaliditetom, osobe iz ruralnih područja, rasne, nacionalne i vjerske manjine. Načelo diferencijacija u fokus stavlja učenika, njegove želje i preferencije. Metodologija i tehnika u radu s učenicima prilagođeni su grupi. Personalizirani pristup usmjeren je na učenika koji aktivno sudjeluje u procesu učenja i podučavanja. On kreira, provodi i uređuje vlastiti proces učenja njemačkog jezika. Metode i ciljevi rada variraju od učenika do učenika, s obzirom na to da ovakav princip rezultira najvišim stepenom znanja, tj. stvaralačkim ili kreativnim znanjem. Učenici samoinicijativno donese materijale, sastave koje su lično napravili, itd. Individualizacija podrazumijeva iste ciljeve za sve učenike, ali dinamika usvajanja sadržaja može varirati. Individualni pristup igra važnu ulogu u učenju i podučavanju njemačkog jezika u radu s učenicima s posebnim potrebama ili poteškoćama u procesu učenja.

Da bi se postigao najbolji mogući efekt, savremena didaktika preporučuje komunikativni pristup, koji komunikaciju i rad u timu stavlja u prvi plan, te učenje koje se temelji na zadanom (metodom ilustracije i crtanja, rješavanje problemskih situacija, planiranje putovanja), pri čemu se poštuje princip primjerenosti uzrastu. Integrisano učenje i podučavanje njemačkog jezika podrazumijeva razvoj jezičkih vještina i izradu sadržaja koji nisu sastavni dio samog njemačkog jezika, ali se obrađuju kroz njemački jezik, npr. integracija web alata, aplikacija, multimedija, itd.

S tim u vezi je i projektno učenje koje se najčešće realizuje kroz jezičko izborno područje zasnovano je na iskustvenom učenju. Projektno učenje podrazumijeva timski rad i rad izvan učionice na različite teme i stvarne problem (ekološka svijest, odlazak mladih iz BiH, itd.). Rad u paru se sprovodi, uglavnom, kod kooperativnog učenja koje ima za cilj izradu projekata, koji doprinose cjelokupnom razvoju učenika. Stoga je potrebno kombinirati metode i pristupe u navedenom modelu. Aktiviranje svih čula, povezivanje fizičkog pokreta, govora i emocija (dijalozi, recitacija, pjesme itd.) neizostavni su i kod učenja i podučavanja njemačkog jezika.

Vrlo važan pristup u učenju i podučavanju njemačkog jezika jeste kompetencijski pristup, jer se temelji na operativnom znanju, tj. stavljanje njemačkog jezika u funkciju u stvarnim situacijama (npr. telefonski razgovori, intervju za posao, odlazak u kupovinu, itd.). Pomenuti pristupi i metode koriste se u kombinaciji, jer samo tako doprinose razvoju učenika i njihovom samoostvarenju u nastavi njemačkog jezika.

F/ VREDNOVANJE U PREDMETNOM KURIKULUMU

Vrednovanje omogućava kontinuirano praćenje ostvarivanja postavljenih ciljeva učenja i podučavanja i definisanih odgojno-obrazovnih ishoda. Također, putem vrednovanja nastavnik dobija informaciju o tome da li je njegov način podučavanja bio efikasan i uspješan, a učenik je informisan o postignućima i ostvarenju ishoda učenja iz pojedinih oblasti.

Vrednovanje se vrši s tri aspekta: vrednovanja naučenog, vrednovanja za učenje i vrednovanje kao učenje.

Prvi aspekt (vrednovanje naučenog) je povezan sa sumativnim vrednovanjem, što podrazumijeva vrednovanje nivoa postignuća učenika tokom školske godine ili na samom kraju razreda. Vrednovanje jezičkih vještina se može vršiti integrisano ili odvojeno. Integrisano se vrši putem testova s određenom tematikom u kojima su zastupljeni zadaci čitanja, slušanja, pisanja i govora, a rezultat je jedna ocjena. Ukoliko vještine vrednujemo odvojeno, onda se radi test slušanja, koji rezultira jednom ocjenom ili test s fokusom na neku drugu jezičku vještinu. Izolovani sumativni gramatički testovi nisu realni pokazatelji razvijenosti učenikovih vještina, te je potrebno u nastavi njemačkog jezika koristiti se testovima na osnovu kojih se može pratiti učenikov napredak i postignuće u razvijanju jezičkih vještina. Takvi testovi podrazumijevaju integrisan pristup vještinama, kao i gramatici i vokabularu. Vrednovanje putem navedenih testova se vrši nakon obrađene tematike ili nastavnih jedinica koje su srodne. Sumativno vrednovanje se vrši brojevanom ocjenom od jedan do pet.

Vrednovanje za učenje je povezano s formativnim vrednovanjem, koje je sastavni dio kontinuiranog praćenja učenja i podučavanja. Radi se o kvalitativnoj informaciji o procesu učenja i podučavanja, kako za nastavnika, tako i za učenika. Naime, formativno vrednovanje je planirani proces u kojem dokazi o tome šta učenici znaju, razumiju i mogu uraditi služe nastavnicima da prilagode svoje podučavanje i učenici da prilagode svoj pristup učenju. Nastavnik pažljivo prati rad i zalaganje učenika pri čemu posebno vodi računa o načinu na koji saopštava nedostatke i greške, jer povratna informacija treba da bude konstruktivna i motivacijska. Na ovaj način stvaraju se uslovi da učenici preuzmu odgovornost za svoje učenje, dublje shvate očekivanja u pogledu kvalitetnog rada, te da na taj način unaprijede svoj rad. Formativno vrednovanje može i ne mora rezultirati ocjenom.

Vrednovanje kao učenje je savremeni pristup učenju, čemu odgovara sintagma "cjeloživotnog učenja". Naime, učenika tokom školovanja treba osposobiti da sam uči, da promišlja, pamti, zaključuje, planira i organizuje svoje učenje. Takav vid učenja i podučavanja je moguće realizovati putem diskusije, anketa, ček lista, evaluacija i sl., a sve s ciljem da se potakne učenik na samovrednovanje svog rada, na postavljanje ciljeva u učenju njemačkog jezika, na svijesti o vlastitim snagama i slabostima u procesu učenja, itd. Samovrednovanje kao i vršnjačko vrednovanje može se primjenjivati prilikom aktivnosti pisanja ili govora, naravno uz skale za vrednovanje koje pripremi nastavnik.

Pored navedenog sumativnog i formativnog vrednovanja, postoji i dijagnostičko vrednovanje. To su testovi koji se daju na početku školske godine, kada je nastavniku potrebna informacija o stepenu postizanja ishoda u prethodnom razredu. Navedeni testovi su pomoć i informacija učeniku o eventualnim nedostacima i propustima u prethodnom period učenja

njemačkog jezika i ne rezultiraju ocjenom. Također služi nastavniku kao smjernica za pripremanje i planiranje nastave u budućem radu.

Ispravno vrednovanje i ocjenjivanje treba da ispoštuje određene didaktičko-metodičke zahtjeve, a to su:

- a. mnogostrukost; vrednuju se i ocjenjuju znanje, vještine, stavovi, radne navike, interes za predmet, dakle, ocjenjuje se cjelokupan učenikov rad;
- b. ocjena treba da bude javna, te je zadatak nastavnika da je obrazloži i da pruži učeniku detaljnu povratnu informaciju koja će mu dati jasne smjernice za budući rad;
- c. kontinuiranost, ekonomičnost i primjena razolikih dokimoloških pristupa vrednovanju i ocjenjivanju praćenjem rada u grupi, u paru, individualno.

U toku školske godine rade se od 5. do 9. razreda osnovne škole 2 pismene zadaće (po 1 u svakom polugodištu), a u razredima gdje je sedmični fond časova 3 časa 4 pismene zadaće (po 2 u svakom polugodištu). Izuzetak je 4. razred – drugi strani jezik u matematičko-informatičkoj i IT gimnaziji u kojem se rade 3 pismene zadaće (2 u prvom polugodištu i 1 u drugom polugodištu). Njihovo koncipiranje i sadržaj treba osmisлити tako da predstavljaju što obuhvatniji presjek gradiva koje se s učenicima obrađivalo i uvježbavalo u proteklom periodu.

Radi uspješnijeg i objektivnijeg vrednovanja i ocjenjivanja, potrebne su češće i kraće provjere znanja i napredovanja učenika putem izrade testova, kontrolnih zadataka, diktata, pismenih vježbi, upitnika, itd. (10-15 minuta), te 2 niza zadataka objektivnog tipa (po 1 u svakom polugodištu), uz prethodno jasno obrazložen cilj provjere, uvijek ukazujući učenicima na jače i slabije strane. Nastavnik na osnovu rezultata ove evaluacije prilagođava nastavu, vraća se unazad ako je potrebno, usporava tempo, produbljuje, proširuje, mijenja i diferencira strategije i pedagoške pristupe, dok učenik, sa svoje strane, u svakom trenutku zna vlastiti nivo postignuća i polazeći od njega, ulaže i pojačava napore potrebne da stigne do željenog cilja. Svako vrednovanje i ocjenjivanje treba sprovoditi prema unaprijed utvrđenim i jasnim kriterijima, uz jasna obrazloženja, insistiranjem na pozitivnim stranama učenja, motivisanosti i zalaganju učenika. Na taj način ono predstavlja istinski oslonac i pomoć učeniku i nastavniku u zajedničkom konstruisanju procesa učenja i ostvarivanja postignuća. Nastavnik, također, treba da vodi evidenciju o praćenju učenika uz sve relevantne podatke (ocjene iz pismenih zadaća, testova, aktivnosti, redovnosti, kvaliteti izrade domaćih zadaća, itd.).

Prilikom pismene provjere usvojenog znanja učenika, broj osvojenih bodova pretvara se u brojčane ocjene prema sljedećoj skali: 0-35% nedovoljan (1); 35%-55% = ocjena dovoljan (2); 56-70% = dobar (3); 71-85% = vrlo dobar (4); 86-100% = odličan (5).

Načini vrednovanja jezičkih vještina

Jesu li učenici razumjeli određene sadržaje, vrednuje se usmeno ili pismeno: odgovaranjem na postavljenja pitanja, uz eventualna obrazloženja, postavljanjem pitanja, putem razgovora, opisivanja, davanjem rezimea, popunjavanjem praznina, objašnjavanjem ključnih riječi, povezivanje slika s pasusima teksta, utvrđivanjem redoslijeda slika ili pasusa nekog teksta i sl.

Jesu li učenici sposobni da se usmeno izražavaju i vode komunikaciju usmenim putem, nastavnik provjerava tako što prati izgovor, tečnost izražavanja, logički slijed onoga što učenik

izlaže, primjerenost situaciji, korištenje adekvatne leksike, koliko je gramatički ispravno (fokus je na razumljivosti sadržaja, a tek onda na gramatici), ispravan redoslijed riječi unutar rečenice.

Koliko su učenici sposobni da se pismeno izražavaju, nastavnik vrednuje putem pisanja poruka, pisma, eseja, maila, rezimea, kritike, pozivnice, popunjavanja formulara i sl. Nastavnik obraća pažnju na prilagođenost teksta temi, namjeni, publici i formi, na jasnoću izražavanja, na leksiku koju bira, logički slijed misli, redoslijed riječi u rečenici. Također, vodi računa i o poštivanju obrađenih gramatičkih sadržaja, s tim da je prioritarna razumljivost sadržaja, a tek onda i gramatika, jer je ona sredstvo ka cilju, tj. komunikaciji.

Prilikom vrednovanja usvojenosti gramatičkih sadržaja ili novih riječi, potrebno je voditi računa da se ovo provjeravanje ne vrši odvojeno od praktične upotrebe kada su učenici prisiljeni na mehaničko ponavljanje bez kontekstualizacije. Gramatika je sredstvo ka cilju, usvajanje novih riječi također, a cilj je osposobiti učenike da pismeno i usmeno komuniciraju na stranom jeziku, u skladu s njihovim uzrastom i odgojno-obrazovnim ishodima.

G/ PROFIL I STRUČNA SPREMA NASTAVNIKA

1. OSNOVNA ŠKOLA

- Nastavu Njemačkog jezika mogu izvoditi lica koja su završila odgovarajući fakultet i stekla zvanje:
 - nastavnik/profesor njemačkog jezika i književnosti,
 - bachelor/magistar njemačkog jezika i književnosti, nastavnički smjer,
 - nastavnik/profesor/ magistar grupe predmeta u kojoj je njemački jezik i književnost jedan od predmeta, ako je to naznačeno u diplomi ili obrazovnoj ispravi.
- Nastavu Njemačkog jezika mogu izvoditi lica koja imaju završen najmanje I (prvi) ciklus Bolonjskog sistema studiranja (najmanje **240 ECTS bodova**) i koja su stekla akademsku titulu i zvanje bachelor ili ekvivalent za određenu oblast.

2. GIMNAZIJA

- Nastavu Njemačkog jezika mogu izvoditi lica koja su završila fakultet koji obrazuje nastavnike kako slijedi:
 - Nastavu Njemačkog jezika mogu izvoditi lica koja su završila Filozofski fakultet, Odsjek za njemački jezik i književnost.
 - Nastavu iz ovog nastavnog predmeta mogu izvoditi i lica sa završenim II (drugim) ciklusom odgovarajućeg studija visokog obrazovanja (diplomski studij), sa akademskom titulom i stručnim zvanjem magistra za određenu oblast, kojim stiče 300 ECTS bodova.
- Nastavu Njemačkog jezika mogu izvoditi lica koja su završila odgovarajući četverogodišnji studij i stekla zvanje:
 - profesor njemačkog jezika i književnosti,
 - završen filozofski fakultet – njemački jezik kao A predmet u dvojezičnoj grupi predmeta.
- Nastavu Njemačkog jezika mogu izvoditi lica koja su završila fakultet koji obrazuje nastavnike kako slijedi:
 - nastavu Njemačkog jezika kao prvog i drugog stranog jezika mogu izvoditi nastavnici koji su završili četverogodišnji studij njemačkog jezika i književnosti;
 - nastavu Njemačkog jezika kao trećeg stranog jezika mogu izvoditi nastavnici koji su završili četverogodišnji studij njemačkog jezika i književnosti ili trogodišnji studij njemačkog jezika i književnosti uz četverogodišnji studij nekog drugog stranog jezika i književnosti.
- Nastavu Njemačkog jezika mogu izvoditi i lica koja imaju završen najmanje II (drugi) ciklus Bolonjskog sistema studiranja u trajanju od jedne godine (60 ECTS bodova) ili dvije godine (120 ECTS bodova) – ukupno 300 ECTS bodova sa bodovima prvog

ciklusa, koja su stekla akademsku titulu i zvanje magistra ili ekvivalenta za određenu oblast.

- Lica koja u toku studija nisu polagala ispite iz pedagoško-psihološko-didaktičko-metodičke grupe predmeta, dužna su ove ispite položiti u roku od godinu dana od dana stupanja na posao nastavnika.

